

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 239 (1739) ♦ Вівторок, 16 грудня 1997 року ♦ Ціна договірна

Бюджетний проект постане у четвер

Нарада в Голови Верховної Ради України
Відкриваючи нараду 15 грудня з головами комітетів, керівниками депутатських фракцій і груп, Голова Верховної Ради України Олександр Мороз поінформував про величезний обсяг законотворчої роботи, що її здійснено з початку восьмої сесії.

(Закінчення на 2-й стор.).

Керуватися власним розумом, спиратися на власні сили

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз минулих п'ятниці та суботи здійснив робочу

поїздку на Одещину. В місті Болграді він відвідав І аеромобільну дивізію Одеського військового округу, побував в обласному центрі болгарської культури та в болгарській гімназії, де виступив перед активом болгарського друства.

(Закінчення на 2-й стор.).

Правозахисна функція визначає незалежність судової гілки влади

Таку думку висловив Голова Верховної Ради Олександр Мороз 15 грудня на зустрічі з суддями Верховного суду України. Зустріч ця була приурочена до п'ятиріччя з дня прийняття Закону України «Про статус суддів». Власне, п'ять років тому в нашій державі почалося фор-

мування незалежного правосуддя. Олександр Мороз загострив увагу на проблемах, які сьогодні не тільки існують у взаєминах гілок влади, а й об'єктивно виникають у ході проведення державно-правової реформи, а також реформи судової системи.

(Закінчення на 2-й стор.).

Пора збирати

каміння і податки

Кожен, хто хоч раз у житті чув знамениту арію Індійського гостя («Не счесть алмазов в каменних печере-єрах...»), не міг не звернути уваги на те, що гість співає ту арію якимось плаксивим голосом, так, немов до нього «в печери» нагрянула податкова інспекція. Від сьогоднішнього набиратиме чинності Закон України про наше дорожнє каміння та дорожні метали. Ми його публікуємо. Дивлячись на той закон, теж хочеться співати, бо, як не-як, а закон свідчить про очевидну наявність коштовностей у державі. Причому, що в цьому ж таки номері газети публікується і Закон про внесення змін до Закону «Про оподаткування прибутку підприємств». Це не випадково, адже податки для бюджету стали на вагу золота: хтось платити не хоче, а хтось — не може, а у когось — «не счесть алмазов». Що ж, мабуть, настав час збирати — каміння та податки...



Національна школа страждає на «роздвоєння особистості»

4



Наполеон також був іммігрант

13

Харківський варіант УБОЗтва

Схоже, минулої суботи у Харкові партія влади вперше серйозно заявила про те, якими методами вона має намір боротися з політичними опонентами. Ось що трапилося з членами сім'ї керівника харківського відділення партії «Ромеда» і начальника управління облдержадміністрації Юрія Мкртчяна.

(Закінчення на 3-й стор.).

База відпочинку на Канарах — з молотка

Базу відпочинку Чорноморського морського пароплавства на Канарських островах продано з аукціону в Мадриді в рахунок сплати боргів пароплавства. Про це повідомив голова депутатської комісії, народний депутат України Юрій Кармазін.

На ЧМП було подано позов до суду у зв'язку із заборгованістю у сплаті портівних зборів кораблями пароплавства.

За словами Ю. Кармазіна, на будівництво бази відпочинку на Канарах свого часу держава витратила 12,8 млн. доларів, а продали її за 1,13 млн. доларів, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

P.S.

О Президент України вважає, що видатки у проекті держбюджету-98 доведеться скоротити, як мінімум, на 1 мільярд гривень.

Спробуй і вииграй!

«Голос України» знову проводить для своїх передплатників лотерею. Розігруватимуться найрізноманітніші товари. І все це завдяки нашим спонсорам:

73. Рівненський фірми «Акватон» (генеральний директор Олександр Корунів) — комбайн кухонний, годинник настінний.

74. Рівненському авторемонтному заводу (директор Олександр Окопний) — пług сільськогосподарський, комплект автозапчастин.

75. Рівненській фірмі «Ровес» (генеральний директор Володимир Пономаренко) — набори бальзамно-лікерних виробів.

76. АТ «Міа», Ілківська область (голова правління Сергій Терещук) — 100 гривень.

Любі друзі! Ви можете стати учасниками розіграшу нашої лотереї, якщо передплатите «ГУ» чи «Голос України — Тиждень», або комплект видань «Газета «ГУ» — газета «Голос України — Тиждень» на 1998 рік. Надсилайте до редакції листи з позначкою «Лотерея «ГУ»-98», де вкажіть прізвище, ім'я та по батькові, а також копію передплатної квитанції. Розіграш — наприкінці січня 1998 року.

Друзі! Стежте за газетою. Щодо нас збільшуватиметься асортимент товарів для розіграшу лотереї. Спробуйте і виграйте!

Передплата-98

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про інформацію Кабінету Міністрів України про хід виконання Закону України «Про внесення змін до Закону України «Про пенсійне забезпечення»

Верховна Рада України постановляє:
Роботу Кабінету Міністрів України щодо виконання Закону України «Про внесення змін до Закону України «Про пенсійне забезпечення» від 4 червня 1997 року визнати незадовільною.

Голова Верховної Ради України
О. МОРОЗ.

м. Київ,
9 грудня 1997 року.
№ 700/97-ВР.

У номер

«Лівий» марш

Нещодавно в Кривому Розі було проведено дослідження: «За кого віддали 6 голос 29 березня — в день виборів до українського парламенту? Було опитано 1300 респондентів, які представляли основні групи мешканців цього промислового краю. І з'ясувалося, що коли б вибори відбулися у грудні 1997 року, то симпатії місцевого виборця розподілилися б так: за «лівих» — 15%; за «Громаду» — 12%; за Рух — 10%; за Національний фронт — 7%; за НДП — 3%; за жодну партію — 20%. 30% не визначилися. 10% взагалі проігнорували б вибори. 3% відмовилися відповідати на запитання соціологів.

«ІнформСОВОР».

Бюджетний проект постане у четвер

(Початок на 1-й стор.).

Верховна Рада не лише не знижує темпів законотворення, а навпаки, нарощує їх. Про це, зокрема, свідчать два минулі пленарні тижні. Розглянуто понад 40 питань, прийнято остаточно 16 законів, ряд законопроектів ухвалено в першому або другому читанні.

До закінчення восьмої сесії треба розглянути ще 116 питань. Частина з них, певно, перейде на наступну сесію. Однак підготовлено до розгляду у Верховній Раді понад триста законопроектів. Тому необхідно відібрати ті, які найактуальніші, найважливіші для нинішнього етапу економічного, соціального й політичного розвитку держави.

Далі йшов про бюджет-98. Як відомо, Кабінет міністрів мав подати доопрацьований проект на розгляд у другому читанні 11 грудня. Однак уряд не дотримав вимог Верховної Ради, що ускладнює бюджетний процес.

Учасники наради обговорили програму денної роботи Верховної Ради цього пленарного тижня. На розгляд внісено низку істотних питань економічної політики, приватизації, банківської діяльності, соціальної сфери.

На нараді було порушено питання про висвітлення роботи Верховної Ради державними ЗМІ, про світоме шельмування єдиного законодавчого органу держави, компромітацію владних структур. Часто цей тон задає Президент України. Усе це серйозно шкодить нашому суспільству, підірвавши основи державності. У дискусії, що розгорнулася, було висловлено чимало слушних пропозицій щодо того, як закласти демократичні підвалини діяльності гілок влади. Вирішено зробити заяву Верховній Раді з цього приводу.

Депутати обговорили низку інших питань законотворчого процесу.

Прес-служба
Верховної Ради України.

Правозахисна функція визначає незалежність судової гілки влади

(Початок на 1-й стор.).

Голова ВР вважає, що сьогодні потрібно виховувати правову свідомість людей, яка полягає в суворому дотриманні закону всіма — «від президента до механізатора». Окрім того, Олександр Мороз звернув увагу на те, що за умов перехідної економіки у протиріччя вступають потреба сильної держави і необхідність обмеження виконавчої влади для забезпечення прав і свобод громадян. На його думку, функції виконавчої влади щодо судової повинні обмежуватися функціями виконання судових рішень.

Голова Верховної Ради у своєму виступі зупинився також на проблемах боротьби з організованою злочинністю і корупцією. Він вважає, що новий закон про вибори і

функціонування політичних партій не дозволять мафії об'єднатися з владою. Він навів кілька прикладів, коли на посади радників запрошувалися люди з сумнівним минулим.

Окремою темою порозуміла у виступі О. Мороза робота законодавців над реалізацією судово-правової реформи. Йшов також про проблеми матеріально-технічного і фінансового забезпечення органів правосуддя.

Володимир КОРОЛЮК.



Керуватися власним розумом, спиратися на власні сили

(Початок на 1-й стор.).

В Ізмаїлі відбулися розмови з керівництвом та фахівцями Українського Дунайського паролавства й дунайських портів, а також зустріч з керівниками сільських і селищних рад, промислових підприємств і КСП, установ та організацій району й міста. Олександр Мороз виклав своє бачення нинішньої ситуації в країні, шляхів виходу з кризи, відповідей на численні запитання присутніх.

В Іллічівську під час оглядин торгового центру відбулася невинувачена й щира розмова з багатьма мешканцями міста. Потім О. Мороз ознайомився з роботою Іллічівського морського торгового порту. В Одесі Голова Верховної Ради зустрівся з керівництвом обласної та обласнодержавної адміністрації, а на завершення провів прес-конференцію для представників політичних партій та працівників засобів масової інформації.

Потрібна серйозна корекція економічних реформ

Це своє переконання Голова Верховної Ради підкріпив численними прикладами з життя, зазначивши, що нинішня вкрай складна кризова ситуація в економіці та в усіх сферах зумовлена в основному хибним курсом, нав'язаним нам іззовні. Багато того ще на перших порах незалежності України попереджало міжнародні структури й високорозвинені держави ставлять одну мету — розвинути економіку постсоціалістичних країн, у тім числі й нашої, щоб мати території для задоволення власних інтересів.

Внісши корективи до економічних реформ, опираючись на власні розум і сили, слід будувати свою міцну державу, де переважатиме інтерес громадян України, передусім — людей праці.

Олександр Мороз у виступах і розмовах висловлював особливу стурбованість ходом приватизації в країні. Занепокоєна, обвалена, вона призвела до знецінювання виданих людям приватизаційних сертифікатів, у результаті чого їх купувало невелика кількість людей. Слід докласти максимум зусиль, щоб не віддати на таких само за-

сладах решту майна, передусім — підприємства стратегічного призначення. А вже у виконавчих структурах уже йдуть розмови про оголошення тендерів як способу приватизації стосовно підприємств стратегічного профілю, нафтопереробних заводів, продуктопроводів, транзитної мережі, портів і т. п., тобто основи нашої економіки. Ось чому не можна допустити ні в якому разі! Як, до речі, і покардити ліквідаторів колективних підприємств, у межах яких тільки й можливе застосування сучасних високоекспериментальних технологій.

Не заперечуючи багатокладності господарювання, заохочення приватної ініціативи й розвитку цивільзовиришних ринкових відносин, Голова Верховної Ради називав ший ряд важелів, здатних сприяти позитивній впливу на соціально-економічну ситуацію в країні: діювий захист власного товаровиробника і внутрішнього ринку, державний протекціонізм щодо пріоритетних галузей та підприємств, удосконалення кредитно-фінансових відносин, розумна експортно-імпортна політика, піднесення платоспроможності населення тощо.

Насторожують інсинуації навколо бюджету-98. То декотрі проміркують, що Верховна Рада нестерпима його прийняття, сподіваючись, певно, потім використувати державні кошти на власний розсуд, безконтрольно. А то пропонують непомірні позики за рубежем для усунення значного дефіциту з бюджету між надходженнями та видатками. Парламент протидіятиме цьому і прийме бюджет до кінця нинішнього року, запевнив О. Мороз.

Місцеве самоврядування багато може

Саме на це ми сподіваємося, приймаючи Закон про місцеве самоврядування, підкреслив Голова Верховної Ради. Однак цей закон не може повноцінно діяти, поки Президентом не буде підписано й закон про місцеві держадміністрації, що з неопоритованих причин зовсім не вийшло. Тільки одностороння дія цих двох законів дасть змогу чітко розподілити на місцях владу й відповідальність, щоб, знову-таки, спиратися на

власні сили, змінювати ситуацію на краще. А що таке можливе, підтвердили, констатували Олександр Мороз, і поїздки на Одещину.

В Іллічівську, скажімо, де міським головою Валерій Хмельнюк, за останні роки зроблено для самообезпечення міста більше, ніж будь-коли. Хліб сюди не так давно завозили з Одеси, а тепер 12 млі-пекарень дають його стільки, що постачають і навколишнім селам. Стало до ладу м'ясопереробне виробництво, що працює на сировині вітчизняних КСП, — нині в магазинах міста йдуть в основному продукція, а завізна, імпортна, конкуренції не витримала. Почала працювати сучасна водоочисна станція. Місцева влада докладала багато сил, щоб привернути увагу інвесторів до заводу «Квант», який кілька років простояв, а тепер налагоджує виробництво.

У ході зустрічей з Головою Верховної Ради обговорювали немало різних ситуацій. У тому ж Іллічівську, приміром, урядові структури раптово вирішили відібрати в акціонерної рибпромислової компанії «Антарктика» рибний порт, щоб передати його в оренду іншій компанії, яка дислокується аж у північному комплексі «Антарктика», що об'єднує флот, порт і завод рибної гастрономії. Верховній Раді доведеться, певно, створити спеціальну депутатську комісію, щоб розібратися в цьому.

У Придніав'ї в результаті недавнього ембарго на пропускання вантажів по Дунаю ситуація в українському водогосподарському комплексі вкрай тяжка. Щоб вийти з неї, пропонувано створити вільні економічні зони в Рені, Ізмаїлі, а потім, можливо, і в регіоні. Та урядові структури ніяк не винесуть це питання на розгляд парламенту.

Щоб мафія не стала владою

Голова Верховної Ради в ході робочої поїздки вивчав, щоб полегшити на місцях, як працюють уже прийняті закони та яких ще люди потребують. Виникло розмова і про наступні вибори до парламенту, місцевих рад. Людей хвилює не тільки те, що в багатьох випадках не спрацювали їхні сподівання

на своїх обранців під час минулих виборів, а передусім те, хто прийде до влади завтра. Полеглими вже тепер спостерігається, висловлювалися співрозмовники Олександра Мороза, зрушення тіньових структур з владними, користування представників останніх послугами мафіозних, кримінальних елементів. А що буде далі? Як домогтися, щоб владні структури уникли корупційності, діяли в інтересах усіх громадян?

Усе насамперед залежатиме, наголошував Голова Верховної Ради, від самих виборців, від політичних партій, засобів масової інформації. Треба ретельно проаналізувати, на що на ділі здатні претенденти на владу, якіми програмами вони керуються, як їх моральне обличчя. І обирати компетентних та чесних людей. А Верховна Рада багато зробила, щоб владу не захопила мафія. Лється передусім про новий закон про вибори до парламенту за змішаною системою.

Змішана система, висловив надії Голова Верховної Ради, має посприяти тому, щоб у парламенті з'явився політична сила, здатна сформувати в ній більшість і взяти на себе відповідальність за стан справ у країні. Вона сформує уряд, який муситиме виконувати її програму, її волю. А отже, те бути відповідальним: перед парламентом, перед виборцями, перед країною. Бо нинішній стан, коли не тільки членів уряду, а й чиновників місцевих виконавчих органів одноосібно призначає Президент, породжує і безвідповідальність, і зловживання. То не справа Президента — керувати виконавчими структурами, у нього досить турбот і функцій як у глави держави, гаранта Конституції країни. Якщо відбудуться отакі зміни в системі державного управління, то це стане доброю прикметою того, що Україна подолає труднощі, забезпечить своїм громадянам нормальне життя, посідає гідне місце у світовому співтоваристві, наголосив Голова Верховної Ради.

Георгій ВОРОТНОК.

Одеська область.

Заробили, та не отримали

На пропозицію народних депутатів України публікуємо дані Національного банку про стан заборгованості з виплати заробітної плати загалом по Україні

Затримки виплати заробітної плати по Україні *)

	(млн. гривень)		
	на 1 листопада 1997 року Загальна сума заборгован.	на 1 грудня 1997 року Загальна сума заборгован.	на 6 грудня 1997 року Загальна сума заборгован.
По бюджетних організаціях			
а) по строках			
— до місяця	89,7	95,0	97,4
— від 1 до 2-х місяців	90,4	114,9	122,7
— від 2-х до 3-х місяців	107,6	97,6	115,6
— понад 3 місяці	444,0	445,5	457,7
б) по рівню бюджету			
— державного	265,9	271,6	282,3
— Автономної Республіки Крим	5,7	6,2	6,7
— обласних	44,4	46,2	51,7
— районних, міських, селищних та сільських	415,7	429,0	452,7
в) по установах			
— освіти	225,5	234,6	253,8
— культури	22,3	22,2	23,9
— охорони здоров'я	192,7	194,8	207,0
— науки	14,2	15,6	14,5
— інших	277,0	285,8	294,2

ЗАТРИМКИ ВИПЛАТИ ЗАРОБІТНОЇ ПЛАТИ ПО УКРАЇНІ за станом на 6 грудня 1997 року по бюджетних організаціях

(млн. грн.)

Загальна кількість випадків	Загальна сума заборгованості	Прострочена заборгованість у заробітній платі з причин:							
		відсутність коштів на коррахунках банку		відсутність коштів на рахун. підприємств, установ, організацій		відсутність готівки в банках у зв'язку з несвочасним заванесанням з вини рег. управ. НБУ		Інші причини	
		кількість	сума	кількість	сума	кількість	сума	кількість	сума
Республіка Крим	661	58,6	0	661	58,6	0	0,0	0	0,0
Вінницька	2092	19,9	0	2092	19,9	0	0,0	0	0,0
Волинська	5520	30,1	0	5520	30,1	0	0,0	0	0,0
Дніпропетровська	515	19,6	0	515	19,6	0	0,0	0	0,0
Донецька	1881	52,1	0	1881	52,1	0	0,0	0	0,0
Житомирська	1410	16,8	0	1410	16,8	0	0,0	0	0,0
Закарпатська	565	18,1	0	565	18,1	0	0,0	0	0,0
Запорізька	618	27,0	0	618	27,0	0	0,0	0	0,0
Івано-Франківська	742	50,4	0	742	50,4	0	0,0	0	0,0
Київська	1152	40,6	0	1147	40,6	0	0,0	5	0,1
Кіровоградська	2140	29,9	0	2140	29,9	0	0,0	0	0,0
Луганська	1347	32,4	0	1347	32,4	0	0,0	0	0,0
Львівська	1863	47,0	0	1863	47,0	0	0,0	0	0,0
Миколаївська	656	22,9	0	655	22,9	0	0,0	0	0,0
Одеська	971	37,6	0	969	37,5	0	0,0	2	0,1
Полтавська	445	7,9	0	445	7,9	0	0,0	0	0,0
Рівненська	3773	39,3	0	3773	39,3	0	0,0	0	0,0
Сумська	411	22,0	0	411	22,0	0	0,0	0	0,0
Тернопільська	853	44,8	0	853	44,8	0	0,0	0	0,0
Харківська	1476	34,9	0	1476	34,9	0	0,0	0	0,0
Херсонська	1801	28,3	0	1801	28,3	0	0,0	0	0,0
Хмельницька	3024	33,8	0	3024	33,8	0	0,0	0	0,0
Черкаська	2059	14,3	0	2059	14,3	0	0,0	0	0,0
Чернівецька	2649	29,1	0	2649	29,1	0	0,0	0	0,0
Чернігівська	4587	36,0	0	4587	36,0	0	0,0	0	0,0
ВСЬОГО	43211	793,4	0	43203	793,2	0	0,0	7	0,6

ЗАТРИМКИ ВИПЛАТИ ЗАРОБІТНОЇ ПЛАТИ ПО УКРАЇНІ за станом на 6 грудня 1997 року по всіх організаціях і установах

(млн. грн.)

Загальна кількість випадків	Загальна сума заборгованості	Прострочена заборгованість у заробітній платі з причин:							
		відсутність коштів на коррахунках банку		відсутність коштів на рахун. підприємств, установ, організацій		відсутність готівки в банках у зв'язку з несвочасним заванесанням з вини рег. управ. НБУ		Інші причини	
		кількість	сума	кількість	сума	кількість	сума	кількість	сума
Республіка Крим	2170	175,7	0	2148	175,6	0	0,0	22	0,1
Вінницька	11099	154,4	0	11099	154,4	0	0,0	0	0,0
Волинська	11658	109,5	0	11657	109,5	0	0,0	1	0,0
Дніпропетровська	7584	501,0	0	7561	501,0	0	0,0	23	0,0
Донецька	14556	722,8	0	14517	722,8	0	0,0	39	0,0
Житомирська	9432	121,2	0	9429	121,2	0	0,0	3	0,0
Закарпатська	1605	37,2	0	1605	37,2	0	0,0	0	0,0
Запорізька	5531	207,9	0	5097	207,5	0	0,0	434	0,4
Івано-Франківська	1890	119,2	0	1890	119,2	0	0,0	0	0,0
Київська	10745	311,6	0	8761	306,8	0	0,0	1972	4,7
Кіровоградська	8950	144,9	0	8950	144,9	0	0,0	0	0,0
Луганська	7066	439,0	0	6974	438,8	0	0,0	92	0,2
Львівська	15896	214,3	0	15322	213,9	0	0,0	574	0,4
Миколаївська	3244	131,1	0	3116	130,2	0	0,0	128	0,9
Одеська	5769	157,2	0	5454	156,3	0	0,0	315	0,8
Полтавська	2528	143,8	0	2528	143,8	0	0,0	0	0,0
Рівненська	10023	121,5	0	10023	121,5	0	0,0	0	0,0
Сумська	1365	152,3	0	1365	152,3	0	0,0	0	0,0
Тернопільська	1901	116,9	0	1895	116,9	0	0,0	6	0,1
Харківська	12186	278,4	0	11976	278,3	0	0,0	210	0,2
Херсонська	6364	115,0	0	6242	114,9	0	0,0	122	0,1
Хмельницька	10352	142,7	0	103494	142,7	0	0,0	3	0,0
Черкаська	3467	125,6	0	3409	125,5	0	0,0	58	0,1
Чернівецька	7811	70,4	0	7720	70,1	0	0,0	91	0,2
Чернігівська	15973	128,2	0	15973	128,2	0	0,0	0	0,0
ВСЬОГО	189165	4941,9	12	185060	4933,5	0	0,0	4093	8,4

*) без урахування виплат зарплати з виручки, розрахунків натурою, нарахованих сум податків, а також інших безготівкових перерахунків заробітної плати.

У номер

У парламенті виступить Президент Греції

Учора розпочався візит в Україну Президента Греції Константиноса Стефанопулоса. Вранці, після офіційної церемонії зустрічі високого гостя біля Маріїнського палацу, відбулися українсько-грецькі переговори. Завершили перший день візиту підписання спільних українсько-грецьких документів та прес-конференція Константиноса Стефанопулоса й Леоніда Кучми.

Сьогодні вранці високий гість має зустрітись з Головою Верховної Ради України Олександром Морозом і виступити в парламенті.

Харківський варіант УБОЗтв

(Початок на 1-й стор.)

— Близько десятої ранку, — офіційно заявив Ю. Мкртчян, — у приміщення торгового центру «Доміно», засновником якого є моя дочка, демонстративно увірвалися близько півтора десятка озброєних співробітників управління боротьби з організованою злочинністю (УБОЗ). Деякі з них невідомо для чого були в масках. Вони виштовхали за двері всіх відвідувачів, затримали директора, інших співробітників центру, вилучили всі бухгалтерські документи...

Під таку ж «перевірку» потрапили представники й усіх інших фірм, що орендують у цьому центрі торгові площі. Всім їм задавали одне й те саме запитання: чи платять за оренду приміщення поза касою? Очевидно, в такий спосіб стражі правопорядку намагалися знайти компромат. До речі, як повідомив син Ю. Мкртчяна Роберт Юркович, виконували свої обов'язки міліціонери без особливого зав'язу, розуміючи, напевно, неприйнятність покладеної на них місії.

Харківський лідер «Громади» заявив, що розцінює цей факт не інакше, як прямий тиск на нього особисто, як спробу розправи виконавчої влади з політичними противниками руками співробітників правоохоронних органів.

Мой спроби почути від міліцейського начальства хоч якесь пояснення цього нападу не привели до скільки-небудь вмотивованої відповіді з їхнього боку.

Утім, за словами начальника відділу боротьби з корупцією Олександра Власенка, для таких дій його підрозділу були всі підстави. Наприклад, в обмінному пункті, що розташований на території центру, ще раніше було вилучено значну суму грошей, не зланих своєчасно в банк. А в ювелірному магазині — два кілограми золота, яке за документами вже мало бути на ювелірному заводі...

Але зазначу, що всі ці підприємства лише орендують приміщення торгового центру і не мають прямого відношення до його діяльності.

Микола КОСИЙ.

Харків.

В тому числі по АК «Україна» (с/р)

Затримки виплати заробітної плати по підприємствах сільського господарства, включаючи колективні господарства (колгоспи) за станом на 6 грудня 1997 року, по всіх організаціях і установах

Лист № 1 (млн. грн.)

	Затримки виплати заробітної плати по підприємствах сільського господарства, включаючи колгоспи	
	Кількість	Сума
Республіка Крим	145	20,4
Вінницька	5445	81,1
Волинська	3537	29,7
Дніпропетровська	1697	84,8
Донецька	1376	26,4
Житомирська	4671	55,9
Закарпатська	368	4,5
Запорізька	639	44,1
Івано-Франківська	367	16,8
Київська	507	56,3
Кіровоградська	2869	53,5
Луганська	417	44,0
Львівська	3495	24,0
Миколаївська	859	43,0
Одеська	498	39,6
Полтавська	714	83,1
Рівненська	2521	28,2
Сумська	446	56,0
Тернопільська	530	49,1
Харківська	2147	61,2
Херсонська	1557	46,7
Хмельницька	3771	66,2
Черкаська	534	74,0
Чернівецька	1729	19,6
Чернігівська	5554	50,5
ВСЬОГО	46393	1158,9

Ринок праці

Моряки просять захисту

У СЕВАСТОПОЛІ на загальноміській нараді вироблено єдиний підхід до соціального захисту моряків, котрих вербують на закордонні судна.

Ініціювали моряцьку сходку сім місцевих компаній, які мають ліцензії на працевлаштування українських спеціалістів у закордонних фірмах.

Черга на плавання під чужими прапорами в часи безробіття у місті, яке здавна вважають одним із найбільших постачальників «морської» робочої сили, зростає до п'яти чоловік на один пропонуваний контракт. Алге «там» моряк отримує часом більше, ніж «тут» капітан. Але багатьох стримує законодавча невизначеність трудових взаємовідносин. Хоч є Міжнародний кодекс моряка, який містить понад півсотні конвенцій і рекомендацій Міжнародної організації праці, та Україна досі не приєдналася до них. Тож єдиним захисником моряка нині є лише контракт. Але часто його порушує сваволя судновласника.

Серйозну конкуренцію нашим професіоналам морської справи складають їхні колеги з традиційно морських держав — навіть Індуси, в'єтнамці та китайці. Роботодавці закривають очі на їхню низьку кваліфікацію, їх влаштовує невибагливість до зручностей та їжі, несхильність до спиртного та краще знання мов.

Представники клірингових компаній заявили, що у них та їхніх клієнтів проблеми будуть діти, доки питання про соціальний захист та охорону праці наших моряків на іноземних судах не вирішать в Україні на державному рівні.

Віктор ХОМЕНКО.

Сімферополь.

Освіта

Національна школа страждає на «роздвоєння особистості»

ДАЛЬ ПИСАВ, що національність індивіда визначається за мовною ознакою, точніше, за тим, якою мовою людина мислить. У цьому сенсі частина українців страждає своєрідним «роздвоєнням особистості», а частина взагалі претендує на характеристику «сущик у третьому поколінні».

Схожі проблеми переживає й національна школа. Всупереч канонам дидактики, чимало середніх загальноосвітніх закладів мають змішаний мовний статус. Для багатьох регіонів — таких, як Дніпропетровщина, це крок вимушений.



З часу набрання чинності закону про мовне обласне управління освіти активно працює над приведенням мережі освітніх закладів у відповідність до національного складу населення. Протягом восьми років сталися справді істотні зрушення: якщо в 1989-1990 рр. в області було 550 суто українських шкіл, то нині їх 590. У змішаних російсько-українських школах кількість учнів, що навчаються державною мовою, зростає за цей період більш як на 120 тисяч. Із загальної кількості першаків 72 відсотки цього року прийшли саме в українські класи.

Але подолання мовної кахофнії, яка склалася упродовж не одного десятиліття, — справа нелегка і нелегша. Нині викладання

російської мови віднесено до шкільного компоненту, який за браком фінансування майже зник із навчальних планів. Тому траплялися й такі випадки: школа всупереч чинному законодавству запроваджувала платно за вивчення російської мови і вимагала з батьків певної компенсації. Наказ облуправління освіти зобов'язав усі заклади відновити шкільний компонент в повному обсязі і дав негативну оцінку такій «ініціативності» директорів. Засідання колегії обласного управління освіти, присвячене аналізу виконання мовного законодавства, виявило й інші проблеми.

У доповідях звучали тривожні цифри: за результатами дослідження обласного Інституту освіти, тільки 71 відсоток викладачів української мови та 82 відсотки вчителів літератури добре володіють методикою їх викладання. Із психологією обізнані лише 55 відсотків опитаних.

Низька кваліфікація педагога із ерозумілих причин справляє негативний вплив не лише на засвоєння окремих предметів, а й на успішність загалом. Лише протягом першої чверті цього року зі шкіл Дніпропетровщини відраховували 301 безнадійного дівчинка, тоді як за весь 1996-1997 рік така доля спіткала 357 підлітків.

З огляду на жалюгідне фінансування галузі держава вирішила переказати відповідальність за всі «шкільні» проблеми на вчителів, який за браком підприємчиків змушений проводити «об'єктивні» уроки з двома класами образи. Тож успішність «кудьяге» не випадково: за 45 хвилин приділяти увагу кожному з 60 учнів і найспритніший педагог не зможе.

План із видання навчальних посібників Міністерство освіти виконало лише на 20 відсотків. Особливо скрутне становище — в допоміжній школі: назви усіх підручників для розумово відсталіх дітей (не тільки українських), виданих за останні п'ять років, можна перелічити на пальцях однієї руки. А для виховання таких інтернатів мовна плутанина взагалі має катастрофічні наслідки.

Проектом нового закону про розвиток та функціонування мов у нашій країні для української освіти відведено 2-3 роки. За виконання мовного законодавства його автори пропонують увести жорстку адміністративну відповідальність. Щкаво, а хто спітає з держави за невилучені підручники й невиплачені вчителям зарплати?

Ганна РОМАНЦОВА.

Київ — Дніпропетровськ — Київ.

Рейс не відмінюється

НЕ РАЗ доводилося чути від селян справдливий нарікання на нерезультативність автобусного пасажирського сполучення з райцентром. Періодичність рейсів інколи стає непередбачуваною. І щоразу транспортники знаходять у виправданні вагомі, на перший погляд, причини. То немає бензину і коштів, щоб його купити, то ввечір заздала. А згідно їй в'їзти, якщо має квиток в середньому лише кожний четвертий пасажир?

Працівники БАТ «Охтирський автопас 15910» обслуговують сімнадцять сільських маршрутів. Причому, запроваджена задля цієї форми роботи не така вже складна. Все почалося з аквізації штату контролерів. Їх замінили інженерно-технічні працівники. Вони продають квитки пасажиром і здають

Транспорт

виручку до каси підприємства. Іздають по конкретному маршруту тижневі. Після цього виводиться середній показник, який для водія є нормою. Відразу зазначає: всі водії забезпечені, у доведені до пункту. Більше того, наводять і «понадплановий» заробіток.

У такий спосіб вирішується чимало питань. Є за що придбати бензин, немає невідгінних рейсів. І зарплата працівникам видається вчасно, і з бюджетом автотранспортники розраховуються, і техніка утримується в належному стані.

Директор БАТ «Охтирський автопас 15910» Віктор Голівець вважає, що мало вміти лічити гроші, потрібно насамперед знати, як їх можна заробити. Наприклад, охтирчани зацікавилися харківськими ринками — автобусники запропонували комерційні рейси. Зручно пасажирам, і їм вигідно. Кілька автобусів задіяно на перевезенні робітників Качанівського газопереробного заводу, за попередньою оплатою здійснюються і разові рейси.

Помешало людей у конторі. Залишилися 20 інженерно-технічних працівників. З усією роботою справляються 150 чоловік. Переважно це водії, а є й ремонтники та спеціалісти економічної та бухгалтерської служб. Середня зарплата платі становить 200 гривень. Але й тут свої особливості. Скажімо, ремонтники віднаслідують паралельно з обслуговуванням парку надають широкий спектр послуг власникам легкових. За два роки станція технічного обслуговування здобула репутацію надійного й доступного сервісу. Тут можна одержати більше двадцяти видів послуг.

Проте передчасно стверджувати, що у транспортників немає нерозв'язаних проблем. Тривалий час вони б'ються над тим, щоб до складу товариства на правах підрозділу входила автостанція «Охтирка». Це відчутно підвищило б ефективність використання автобусного парку.

Іншим болючим питанням є збитковість міських маршрутів. Понад 30 категорії населення користуються пільгами, а з бюджету досі надаються лише половина дотацій на їх компенсування...

Віктор ТАРАСЕНКО.

Сумська область

Загадкова хвороба уражає чоловіків

Медицина

Два роки тому, в листопаді 95-го, в місті прирників Комсомольськ понад 100 осіб, переважно чоловічої статі, були уражені невідомою хворобою: підвищення температури, кашель, задуха, бронхіти та ще й з ускладненнями. Спеціалісти-медики та вчені з Полтави, Харкова, Києва, Дніпропетровська досліджували проблему. Проте причини невідомої хвороби, яка «косила» чоловіків, так і не встановили. Хворих було госпіталізовано, їм оперативно надано медичну допомогу.

Здавалося, всі ці прикриті задирилися у минулому... Проте днями у Полтавський коруптент газети надійшла інформація про те, що, як і два роки тому, в листопаді у місті знову спалахнула невідомо хвороба. Вона урадила вже 133 особи. З них тільки три жінки, решта — чоловіки, 25 хворих перебувають у стаціонарі. Діагноз медиків: бронхоальвеоліт, хоча всім зрозуміло, що він умовний.

За визнанням спеціалістів санітарно-гігієнічної ситуація серйозна. Хоча вони й не схилилися вживати слово «епідемія». У Комсомольськ...

ську працює бригада медиків різних профілів. Опрацьовуються різні версії — від шкідливих викидів у кар'єрі місцевого гірничо-збагачувального комбінату до побутових причин.

До міста прибули спеціалісти з Київського НДІ профпатології, які сподіваються вже найближчими днями встановити причини бронхолегеневого токсикоалергічного захворювання.

Слід зазначити, що третина хворих — люди, які були уражені недугою і два роки тому. Всі вони перебували на диспансерному обліку. На жаль, нині перебіг хвороби у них набагато важчий. Він ускладнюється симптомами міокардиту та реактивного гепатиту, порушенням імунного статусу організму. Ситуація в Комсомольськ залишається невизначена і тривожна...

Григорій ГРИНЬ.

Полтавська область.

Відкрите акціонерне товариство «Обухівський завод пористих виробів» повідомляє своїх акціонерів,

що річні збори акціонерів відбуваються 19 лютого 1998 року у великому залі заводу «Цегла Трипілля» за адресою:

м. Обухів, вул. Промислова.

На збори виносяться питання:

1. Звіт про техніко-економічні показники роботи ЗАТ «Обухівський завод пористих виробів» за 1997 рік.
2. Звіт ревізійної комісії.
3. Визначення основних напрямів та показників роботи на 1998 рік.
4. Зміни та доповнення до статуту товариства.

Початок зборів о 15.00 год.

Реєстрація учасників зборів з 12 години.

Довідки за тел. 5-77-89, факс 5-55-08.

Прага
3-9 января 1998 г.
Рождественский тур в Прагу (автобус, 497 у.е.)

Австрия
Индивидуальные и групповые туры.
Любая программа на любой вкус!

Тенерифе
1-2 недели (авиа по вкл. 4-5 *)
(от 970 у.е.)

г. Киев
ул. Московская, 24, к. 21
Т./ф. (044) 290-37-74

спорт лайн тревел



ДЕРЖАВА і ПРАВО

ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ: ВОСЬМА СЕСІЯ

ХРОНІКА ЗАКОНОТВОРЕННЯ

321 народний депутат зареєструвався 9 грудня, і Верховна Рада приступила до розгляду питань дня уряду.

Передусім сесія заслухала інформацію міністра охорони здоров'я Андрія Сердюка про стан справ у системі охорони здоров'я в Україні і його відповіді на задалегідь подані запитання народних депутатів. Це був досить гострий діалог, бо наведені факти занепокоєності галузі вражають увагу. Проблемою стали не тільки бинти, елементарні ліки, а й такі, здавалося б, вічні інструменти, як скальпель, не кажучи вже про затримки з виплатою заробітної плати медикам. Проект постанови з цього питання, підготовлений групою народних депутатів, не сповна уявляв проблеми. Тому прийнято рішення допрацювати його відповідно до підсумків обговорення і остаточний текст

Кабінету міністрів з виконання норм закону про пенсійне забезпечення визнати незадовільною. Сесія вирішила продовжити ще на п'ять років термін дії постанови Верховної Ради від 6 травня 1993 року «Про тимчасові слідчі ізолятори на територіях виправно-трудових установ».

Прийнято закон про звільнення від оподаткування коштів, спрямованих на проведення новорічних і різдвяних свят для дітей і підлітків та на придбання святкових подарунків. Закон діятиме з дня прийняття до 15 січня 1998 року.

Повторно в першому читанні обговорено доопрацьовані 3 та 13 статті закону про столицю України — місто-герой Київ. З цього питання виступив Голова Верховної Ради України Олександр Мороз, який уточнив статті і виклав переконливу ар-

гументацію. Голосування документа перенесено на 10 грудня. Ратифіковано Рамкову конвенцію про захист національних меншин, Конвенцію між урядом України і урядом Литовської Республіки про уникнення подвійного оподаткування та відвернення податкових ухиленнь стосовно податків на доход і на майно та Угоду між урядом України та урядом Киргизької Республіки про вільну торгівлю.

10 грудня, відразу після оголошення запитів і короткої депутатської «розминки», Верховна Рада розпочала розгляд питання про Конституцію Автономної Республіки Крим, про що доповість голова Комітету з питань правової політики і судово-правової реформи Володимир Стретович.

Але, на жаль, деякі депутати у своїх виступах надто політизували питання, що примушувало головуючого не тільки спрямовувати дискусію в конкретне законодавче русло, а й декоративно відповісти до Регламенту, зробивши зауваження. Конструктивно і виважено виступив Голова Верховної Ради Автономної Республіки Крим Анатолій Грищенко.

Підсумки дискусії підбив голова Верховної Ради України

Олександр Мороз, який і почав з того крутного моменту, що обговорення йшло не по суті, а в політичному контексті. Він переконливо показав необхідність дослідження прийняття і Конституції Автономної Республіки Крим, і закону про Верховну Раду Автономної Республіки Крим, і закону про вибори народних депутатів Автономії. Верховна Рада України прийняла постанову, за якою Верховна Рада Автономії передусім розгляне проект Конституції в повному обсязі, приведе деякі її статті у відповідність з Конституцією України і подасть Верховній Раді України на розгляд у грудні, а не в січні, як декотрі наполягали.

Комітетам з питань правової політики і судово-правової реформи та з питань державного будівництва, діяльності рад і самоврядування доручено звести воедино подані законопроекти про Верховну Раду Автономної Республіки Крим і винести на розгляд сесії як єдиний документ.

У першому читанні прийнято проект закону про вибори народних депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим.

Сесія в першому читанні прийняла і проект закону про столицю України — місто-герой Київ. Виповідному комітету дано доручення підготувати документ до другого читання.

Прийнято закон України про тимчасове виконання обов'язків осіб, яких призначає на посаду зі згоди Верховної Ради України Президент України або Верховна Рада України за поданням Президента, та Закон «Про Національну депозитарну систему та особливості електронного обігу цінних паперів в Україні».

11 грудня тривали пленарні засідання восьмої сесії Верховної Ради України. В депутатських запитках і заявах було порушено ряд болючих і нагальних проблем нашого буття в цілому та упередженого висвітлення роботи парламенту деякими політично заангажованими засобами масової інформації. В результаті дискусії прийнято дві постанови. Одна — про створення Тимчасової слідчої комісії Верховної Ради з вивчення ситуації щодо стану грошово-кредитного та фондового ринків України, виконання державного бюджету, погашення заборгованості з оплати праці та привітань до неї виплат і доплат, стипендій, пенсій та інших соціальних виплат. Друга постанова — про створення Тимчасової слідчої комісії з вивчення ситуації щодо стану інформування населення державним телебаченням і радіомовленням про діяльність органів державної влади.

Далі згідно з порядком денним народні депутати постійно розглядали доопрацьований (з пропозиціями Президента України) Закон «Про Фонд державного майна України». Доповідав голова підкомітету Комітету з питань економічної політики та управління народним господарством Геннадій Утаров. Частково врахувавши президентські зміни і доповнення, сесія в основному підтвердила закон в раніше ухвалений редакції. Зокрема, ті норми, що визначають підконтрольність і підзвітність Фонду Верховній Раді, його право звертатися до суду з приводу повернення деяких приватизованих підприємств до сектора державної власності, а також призначення або звільнення голови Фонду тільки за згодою Верховної Ради. Закон прийнято в цілому. В комплексі з цим питанням, на подання того ж комітету, було розглянуто і схвалено Програму приватизації на 1998 рік.

Заслухавши доповідь голови Комітету з питань законодавчого забезпечення свободи слова та засобів масової інформації Віктора Понеділка, сесія внесла зміни до статті 34 Закону «Про вибори народних депутатів України». Суть поправки в тому, щоб ще, який відволіється теле- і радіоорганізаціями для пропаганди претендентами на народних депутатів своїх програм, не обмежувався, як було визначено раніше, з 19 до 23 години. Його можна змінювати, не міняючи, однак, обсягу мовлення.

У першому читанні розглянуто і прийнято доопрацьований проект закону України про статус ветеранів військової служби та їх соціальний захист. Доповідав голова підкомітету Комітету з питань оборони та державної безпеки Володимир Головок.

Комітет з питань економічної політики та управління народним господарством представив поданий Президентом України проект закону про міжнародної торгів (тендер) як спосіб приватизації державного майна. Після бурхливої дискусії сесія прийняла постанову, ініційовану народним депутатом Олександром Єльяшківцем, про відхилення законопроекту, бо він суперечить чинному законодавству про приватизацію.

У першому читанні прийнято проект закону про внесення доповнень до Закону «Про Конституційний Суд України».

Сесія внесла зміни до статті 32 Закону «Про статус народного депутата».

Пленарний день завершився прийняттям Закону «Про державну охорону органів державної влади України і посадових осіб».

Прес-служба Верховної Ради України.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Заслухавши доповідь голови Комітету з питань законодавчого забезпечення свободи слова та засобів масової інформації Віктора Понеділка, сесія внесла зміни до статті 34 Закону «Про вибори народних депутатів України». Суть поправки в тому, щоб ще, який відволіється теле- і радіоорганізаціями для пропаганди претендентами на народних депутатів своїх програм, не обмежувався, як було визначено раніше, з 19 до 23 години. Його можна змінювати, не міняючи, однак, обсягу мовлення.

У першому читанні розглянуто і прийнято доопрацьований проект закону України про статус ветеранів військової служби та їх соціальний захист. Доповідав голова підкомітету Комітету з питань оборони та державної безпеки Володимир Головок.

Комітет з питань економічної політики та управління народним господарством представив поданий Президентом України проект закону про міжнародної торгів (тендер) як спосіб приватизації державного майна. Після бурхливої дискусії сесія прийняла постанову, ініційовану народним депутатом Олександром Єльяшківцем, про відхилення законопроекту, бо він суперечить чинному законодавству про приватизацію.

У першому читанні прийнято проект закону про внесення доповнень до Закону «Про Конституційний Суд України».

Сесія внесла зміни до статті 32 Закону «Про статус народного депутата».

Пленарний день завершився прийняттям Закону «Про державну охорону органів державної влади України і посадових осіб».

Прес-служба Верховної Ради України.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Заслухавши доповідь голови Комітету з питань законодавчого забезпечення свободи слова та засобів масової інформації Віктора Понеділка, сесія внесла зміни до статті 34 Закону «Про вибори народних депутатів України». Суть поправки в тому, щоб ще, який відволіється теле- і радіоорганізаціями для пропаганди претендентами на народних депутатів своїх програм, не обмежувався, як було визначено раніше, з 19 до 23 години. Його можна змінювати, не міняючи, однак, обсягу мовлення.

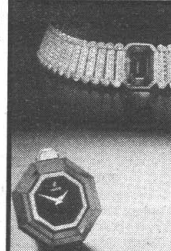
У першому читанні розглянуто і прийнято доопрацьований проект закону України про статус ветеранів військової служби та їх соціальний захист. Доповідав голова підкомітету Комітету з питань оборони та державної безпеки Володимир Головок.

Комітет з питань економічної політики та управління народним господарством представив поданий Президентом України проект закону про міжнародної торгів (тендер) як спосіб приватизації державного майна. Після бурхливої дискусії сесія прийняла постанову, ініційовану народним депутатом Олександром Єльяшківцем, про відхилення законопроекту, бо він суперечить чинному законодавству про приватизацію.

У першому читанні прийнято проект закону про внесення доповнень до Закону «Про Конституційний Суд України».

Сесія внесла зміни до статті 32 Закону «Про статус народного депутата».

Пленарний день завершився прийняттям Закону «Про державну охорону органів державної влади України і посадових осіб».



Закон України
Про державне регулювання видобутку, виробництва і використання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння та контроль за операціями з ними

6-8



Закон України
Про внесення змін до Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств»

9-12



статті 294 цифри «188» виключити.
4. У абзаці тридцятому пункту 1 частини першої статті 255 слова «органів Міністерства праці України» замінити словами «органів Міністерства праці та соціальної політики України», а цифри «188» виключити.
II. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.
Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ, 21 листопада 1997 року.
№ 666/97-ВР.

документа подати на затвердження Верховної Ради.

Інформація уряду про використання резервного фонду Кабінету міністрів України в 1997 році, оприлюднена міністром фінансів Ігорем Митковим, мала бідний вигляд порівняно із співвідповіддю голови Рахункової палати Валентина Симоненка, який навів кричущі факти нецільового і довільного використання посадовими особами мільйонів і мільярдів гривень. Верховна Рада ухвалила опублікувати виступ співголови в газеті «Голос України» для найширшого інформування населення про те, як розтринькують народні гроші. Матеріали перевірки використання фонду вирішено надіслати Генеральній прокуратурі для реагування згідно із законодавством про відповідальність за нецільове використання бюджетних коштів.

Непереконливими були аргументи віце-прем'єр-міністра Миколи Білобоцького щодо виконання урядом Закону України «Про внесення змін до статей 19 і 64 Закону України «Про пенсійне забезпечення». Верховна Рада відхилила пропозицію взяти інформацію уряду до відома, а проголосувала за те, щоб роботу

гуманізацію. Голосування документа перенесено на 10 грудня.

Ратифіковано Рамкову конвенцію про захист національних меншин, Конвенцію між урядом України і урядом Литовської Республіки про уникнення подвійного оподаткування та відвернення податкових ухиленнь стосовно податків на доход і на майно та Угоду між урядом України та урядом Киргизької Республіки про вільну торгівлю.

10 грудня, відразу після оголошення запитів і короткої депутатської «розминки», Верховна Рада розпочала розгляд питання про Конституцію Автономної Республіки Крим, про що доповість голова Комітету з питань правової політики і судово-правової реформи Володимир Стретович.

Але, на жаль, деякі депутати у своїх виступах надто політизували питання, що примушувало головуючого не тільки спрямовувати дискусію в конкретне законодавче русло, а й декоративно відповісти до Регламенту, зробивши зауваження. Конструктивно і виважено виступив Голова Верховної Ради Автономної Республіки Крим Анатолій Грищенко.

Підсумки дискусії підбив голова Верховної Ради України

невиконанням законних вимог посадових осіб державної інспекції праці Міністерства праці та соціальної політики України (стаття 188»).

Від імені органів Міністерства праці та соціальної політики України розглядали справи про адміністративні правопорушення і накладати адміністративні стягнення мають право:

Головний державний інспектор праці — заступник Міністра праці та соціальної політики України, його заступники; головні державні інспектори праці територіальних

державних інспекцій праці, їх заступники; державні інспектори праці Головної державної інспекції праці — штраф до двох тисяч неоподатковуваних мінімумів доходів громадян;

державні інспектори праці територіальних державних інспекцій праці — штраф до семи неоподатковуваних мінімумів доходів громадян;

2. У статті 188 слова «Міністерства праці» замінити словами «Міністерства праці та соціальної політики».

3. У статті 221 і частині першій

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до Кодексу України про адміністративні правопорушення

Верховна Рада України постановляє:

1. Внести до Кодексу України про адміністративні правопорушення (Відомості Верховної Ради УРСР, 11824 р., додаток до № 51, ст. 1122) такі зміни:

1. Доповнити Кодекс статтею 230¹ такою змісту:

«Стаття 230¹. Органи Міністерства праці та соціальної політики України

Органи Міністерства праці та соціальної політики України розглядають справи про адміністративні правопорушення, пов'язані з

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про державне регулювання видобутку, виробництва і використання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння та контроль за операціями з ними

Цей Закон визначає правові основи і принципи державного регулювання видобутку, виробництва, використання, зберігання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння та контролю за операціями з ними.

РОЗДІЛ I.

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Визначення основних термінів та поняття

У цьому Законі терміни та поняття вживаються у такому значенні:

1) дорогоцінні метали — золото, срібло, платина і метали платинової групи (паладій, іридій, родій, осмій, рутеній) у будь-якому вигляді та стани (сировина, сплави, напівфабрикати, промислові продукти, хімічні сполуки, вибуди, відходи, брухт тощо);

2) дорогоцінні каміння — природні та штучні (синтетичні) мінерали в сировині, необробленому та обробленому вигляді (виброду);

а) першого порядку — алмаз, рубін, сапфір синій, смарагд, олександрит; б) другого порядку — демантоїд, евкалз, жадеїт (імперіал), сапфір рожевий та жовтий, опал благородний чорний, шпінель благородна;

в) третього порядку — аквамарин, берил, кордієр, опал благородний білий та вогняний, танзаніт, топаз рожевий, турмалин, хризоберил, хризоліт, цаворит, циркон, шпінель;

г) четвертого порядку — адуляр, аксиніт, альмандин, аметист, гессоніт, grosular, данбургіт, діоптаз, кварц димчастий, кварц рожевий, клінової міт, кришталіт гірський, куніт, моріон, піроп, родоліт, скаполіт, спесартин, сподумен, топаз блакитний, винний та безколірний, фенакіт, фероотоклаз, хризопраз, хромдіопсид, цитрин;

3) дорогоцінне каміння органічного утворення — перли і бурштин в сировині, необробленому та обробленому вигляді;

4) напівдорогоцінне каміння — природні та штучні (синтетичні) мінерали, організовані утворення та гірські породи в сировині, необробленому та обробленому вигляді (виброду);

а) першого порядку — бірюза, жадеїт, лазурит, малахіт, молдавіт, нефрит, тигрове та кошаче око, хауліт, хризокала, цоїзит, царіт;

б) другого порядку — агат, амазоніт, гагат, гематит, дерево скам'яніле, джеспіліт, егірніт, егілозит, кахолонг, кварцит кольоровий, кремій кольоровий, онікс мармуровий, опал, перматит, пірофіліт, родоліт, сердоліт, серпентиніт, жкарні кольорові, содаліт, халцедон, шпати іризуючі польові, яшма;

5) видобуток дорогоцінних металів — видобуток дорогоцінних металів з надр і відходів гірничо-збагачувального або металургійного виробництва (хвости збагачення, відвали, шлаки, шлами, недоварки) усіма можливими способами;

6) видобуток дорогоцінного каміння та напівдорогоцінного каміння — видобуток дорогоцінного каміння та напівдорогоцінного каміння з гірських порід усіма можливими способами;

7) виробництво дорогоцінних металів — видобуток дорогоцінних металів із комплексних руд, концентратів та інших напівпродуктів, відходів і брухту, що містять ці метали, та афінаж дорогоцінних металів;

8) використання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння — переробка, обробка, використання і застосування дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння для виробничих, наукових, соціально-культурних та інвестиційних потреб;

9) операції з дорогоцінними металами і дорогоцінним камінням, дорогоцінним камінням органічного утворення та напівдорогоцінним камінням — дії, пов'язані з:

а) виникненням та припиненням права власності та інших прав на дорогоцінні метали і дорогоцінне каміння;

б) находженням дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння до місць зберігання фондів і запасів, а також їх зберіганням і відпуском у встановленому порядку;

в) зміною вмісту або фізичного стану дорогоцінних металів та дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння у будь-яких речовинах і матеріалах під час їх видобутку, виробництва та використання;

г) ввезенням дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння, виробів і матеріалів, що їх містять, в Україну з-за кордону та вивезенням з України;

10) Державний фонд дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння України — вся сукупність дорогоцінних металів та дорогоцінного каміння, які перебувають у державній власності та відповідно до законодавства зараховані до нього і призначені для забезпечення державних виробничих, наукових, соціально-культурних та інших потреб, що фінансуються з державного бюджету;

11) Історичний фонд дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння України — частина Державного фонду дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння України, що є зібранням дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння, ювелірних, побутових виробів, предметів релігійного культу, виготовлених із застосуванням дорогоцінних металів та дорогоцінного каміння (покрита з них), які мають історичну, музейну, наукову, художню або іншу культурну цінність, а також унікальні золоті та платинові самородки, дорогоцінне каміння, дорогоцінне каміння органічного утворення та напівдорогоцінне каміння;

12) золотий запас України складається з афінованого золота в зливках, є державною власністю і становить частину державних золотовалютних резервів України;

13) банківські метали — це золото, срібло, платина, метали платинової групи, доведені (афіновані) до найвищих проб відповідно до світових стандартів у зливках і порошках, що мають сертифікат якості, а також монети, вироблені з дорогоцінних металів;

14) оперативний резерв золота — складова частина Державного фонду дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння України, визначена як резерв для забезпечення невідкладних потреб національної економіки;

15) Державне сховище дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння України — організація, що входить до сфери управління Міністерства фінансів України і забезпечує закупівлю за рахунок державного бюджету, приймання, зберігання, продаж дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння у будь-якому вигляді та стани;

16) скарб дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння — приховані у надрах, на поверхні землі, на дні водоемів дорогоцінні метали і дорогоцінне каміння або вироби з них, власник яких згідно з чинним законодавством втрапив на них право або не може бути встановлений;

17) первинна обробка — сукупність процесів сортування, розділу, піротехнічного і радіаційного контролю;

18) переробка брухту і відходів дорогоцінних металів і сплавів — комплекс підготовчих пірометалургійних і гідрометалургійних операцій, у тому числі афінаж, для отримання дорогоцінних металів і сплавів із брухту та відходів;

19) афінаж дорогоцінних металів — металургійний процес одержання дорогоцінних металів високої чистоти

шляхом відділення від них забруднюючих домішок;

20) рекуперація дорогоцінного каміння — повернення частини дорогоцінного каміння для повторного використання;

21) проба — державний стандарт, що визначає цінність сплаву, з якого виготовлено вироби з дорогоцінних металів, і засвідчує вміст вагових одиниць основного дорогоцінного металу в одній тисячі вагових одиниць сплаву.

В Україні для ювелірних та побутових виробів із дорогоцінних металів встановлюються такі проби:

платина	— 950 (дев'ятсот п'ятдесят)
золото	— 333 (триста тридцять третя)
	— 375 (триста сімдесят п'ята)
	— 500 (п'ятсот)
	— 585 (п'ятсот вісімдесят п'ята)
	— 750 (сімсот п'ятдесят)
срібло	— 750 (сімсот п'ятдесят)
	— 800 (вісімсот)
	— 830 (вісімсот тридцять)
	— 875 (вісімсот сімдесят п'ята)
	— 925 (дев'ятсот двадцять п'ята)
	— 960 (дев'ятсот шістдесят)
паладій	— 500 (п'ятсот)
	— 850 (вісімсот п'ятдесят)

Допускається виготовлення виробів із золота проби 583 (п'ятсот вісімдесят третій) підприємствами побутового обслуговування населення та громадськими підприємствами;

22) державне пробірне клеймо — знак встановленого єдиного зразка, що засвідчує цінність виробів з дорогоцінних металів. Опис державного пробірного клейма та його форма затверджуються Міністерством фінансів України та виготовляються за його замовленням;

23) клеймування — пробірно-технологічна операція нанесення відбитку державного пробірного клейма на ювелірні та побутові вироби з дорогоцінних металів. Не підлягають обов'язковому клеймуванню в органах державного пробірної контролю напівфабрикати і зливки з дорогоцінних металів; вироби з дорогоцінних металів, які мають історичну або археологічну цінність, а також ордені, медалі і монети; дрібна насичка (інкрустація) золотом і сріблом на зброї, предметах побуту, релігійного культу тощо; сухожилка жовта і сухожилка срібна; прилади, лабораторний посуд та інші вироби, що виготовляються з дорогоцінних металів і призначені для наукових, виробничих, медичних та інших цілей;

24) іменник — спеціальний знак, що засвідчує виготовлювача ювелірних та побутових виробів із дорогоцінних металів.

Суб'єкти підприємницької діяльності, які виготовляють ювелірні та побутові вироби з дорогоцінних металів, зобов'язані мати іменник, відбиток якого проставляється виготовлювачем на всіх виробах. Відбиток іменника щорічно підлягає реєстрації в органах державного пробірної контролю.

Використання іменника, не зареєстрованого в органах державного пробірної контролю, забороняється;

25) суб'єктами праводіносин у сфері видобутку, виробництва, використання, зберігання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння та проведення операцій з ними можуть бути суб'єкти підприємницької діяльності незалежно від форм власності, які здійснюють зазначену діяльність на підставі спеціальних дозволів (ліцензій), що видаються у порядку, встановленому законодавством України.

Стаття 2. Законодавство про державне регулювання видобутку, виробництва, використання, зберігання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння та контроль за операціями з ними

Відносини, пов'язані з видобутком, виробництвом, використанням, зберіганням дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння та контро-

лем за операціями з ними, регулюються цим Законом, іншими законами України та нормативно-правовими актами, прийнятими відповідно до них.

Стаття 3. Державне управління у сфері видобутку, виробництва, використання, зберігання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння та контролю за операціями з ними

1. До функцій управління органів виконавчої влади України у сфері видобутку, виробництва, використання, зберігання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння та контролю за операціями з ними належать:

розроблення і проведення єдиної державної політики видобутку, виробництва, використання та зберігання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння;

визначення порядку та умов ліцензування видобутку, виробництва, використання, зберігання дорогоцінних металів, дорогоцінного каміння, обробки дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння, афінажу дорогоцінних металів, реалізації дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, а також виробів з них, експонування, купування, приймання під заставу, приймання на комісію ювелірних та інших побутових виробів із дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння, а також збирання і переробки відходів та брухту дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння;

закупівля дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння в Державний фонд дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння України;

формування і використання Державного фонду дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння України, золотого запасу України та оперативного резерву золота;

державний контроль за видобутком, виробництвом, зберіганням, використанням дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння, їх відходів та брухту;

виробування, аналіз та клеймування державним пробірним клеймом ювелірних та побутових виробів із дорогоцінних металів.

2. Положення цього Закону поширюються і на відносини у сфері державного регулювання видобутку, виробництва, використання, зберігання та контролю за операціями з дорогоцінним камінням органічного утворення та напівдорогоцінним камінням.

РОЗДІЛ II.
РЕГУЛЮВАННЯ ВИДОБУТКУ
ВИРОБНИЦТВА, ВИКОРИСТАННЯ
ТА РЕАЛІЗАЦІЇ ДОРОГОЦІННИХ
МЕТАЛІВ І ДОРОГОЦІННОГО
КАМІННЯ

Стаття 4. Порядок видобутку, виробництва та реалізації видобутих і вироблених дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння

1. Видобуток дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння органічного утворення та напівдорогоцінного каміння провадиться суб'єктами підприємницької діяльності на підставі спеціальних дозволів (ліцензій), одержаних у порядку, встановленому законодавством України.

2. Всі суб'єкти підприємницької діяльності незалежно від форм власності, що займаються операціями з дорогоцінними металами, дорогоцінним камінням, дорогоцінним камінням органічного утворення та напівдорогоцінним камінням, ювелірними ви-

робами з них, проводять їх облік за встановленими формами і подають статистичну звітність. Оперативний облік видобутку, переробки, переміщення дороговцінних металів, дороговцінного каміння, дороговцінного каміння органічного утворення та напівдороговцінного каміння, ювелірних виробів з них ведеться суб'єктами підприємницької діяльності окремо по кожному виду операцій з урахуванням особливостей технології, виду утворення виходів та виробничих втрат. Особливості обліку дороговцінних металів, дороговцінного каміння, дороговцінного каміння органічного утворення та напівдороговцінного каміння визначаються Міністерством фінансів України.

3. Видобути дороговцінні метали з руд, пісків, шламів та інші продукти збагачення передаються за договорами купівлі-продажу або на умовах давальної сировини для афінажу підприємствам, які мають відповідну ліцензію, одержану в порядку, встановленому законодавством України, або можуть вивозитися відповідно до законодавства на умовах давальної сировини за межі України для афінажу, виготовлення і реалізації виробів з використанням дороговцінних металів.

4. Афіновані дороговцінні метали в установленому законодавством України порядку закуповуються, в тому числі і за кордоном, в Державний фонд дороговцінних металів і дороговцінного каміння України за рахунок коштів державного бюджету і в Державну скарбницю — за рахунок коштів Національного банку України.

Афіновані дороговцінні метали у стандартному вигляді, а також видобуті з надр або рекуперовані дороговцінні метали в розсортованому вигляді при продажу суб'єктами їх видобування і виробництва на умовах форвардного контракту першочергово пропонуються.

Міністерству фінансів України для поповнення Державного фонду дороговцінних металів і дороговцінного каміння України.

Національному банку України для поповнення золотого запасу України.

5. Суб'єкти підприємницької діяльності, незалежно від форм власності, та фізичні особи в установленому порядку набувають у власність дороговцінні метали в зливках та виробках, дороговцінне каміння, дороговцінне каміння органічного утворення та напівдороговцінне каміння на ринках дороговцінних металів та дороговцінного каміння за договорами купівлі-продажу, дарування, іншими цивільно-правовими договорами, а також за правом спадкоємства.

Стаття 5. Державний фонд дороговцінних металів і дороговцінного каміння України

1. До Державного фонду дороговцінних металів і дороговцінного каміння України зараховуються дороговцінні метали і дороговцінне каміння, дороговцінне каміння органічного утворення та напівдороговцінне каміння, закуплені на території України та за її межами за рахунок коштів державного бюджету, виходи і брухт дороговцінних металів і дороговцінного каміння у будь-якому вигляді та стані, дороговцінні метали та дороговцінне каміння, дороговцінне каміння органічного утворення та напівдороговцінне каміння у виробках і брухті, куплені у населення і юридичних осіб, конфісковані відповідними органами згідно з законодавством України чи зліані як скарб, а також одержані за правом спадкоємства чи дарування, цінності Історичного фонду дороговцінних металів і дороговцінного каміння України.

Державний фонд дороговцінних металів і дороговцінного каміння України формується Міністерством фінансів України.

Державний фонд дороговцінних металів і дороговцінного каміння України призначений для забезпечення виробничих, фінансових, наукових, соціально-культурних та інвестиційних потреб України.

Цінності, зараховані в Державний фонд дороговцінних металів і дороговцінного каміння України, є державною власністю.

2. Цінності Історичного фонду дороговцінних металів і дороговцінного каміння України неподільні, вони є надбанням народу України і можуть бути використані виключно з метою експозиції та наукового дослідження

на підставі рішень Кабінету Міністрів України. Зарахування цінностей до Історичного фонду дороговцінних металів і дороговцінного каміння України здійснюється за рішенням Кабінету Міністрів України за поданням Міністерства фінансів України на підставі експертних висновків.

3. Положення про порядок формування та зберігання Державного фонду дороговцінних металів і дороговцінного каміння України та його складової частини — Історичного фонду, а також про місце знаходження зазначених фондів затверджується Кабінетом Міністрів України.

Стаття 6. Державний резерв розвіданих родовищ дороговцінних металів і дороговцінного каміння

1. Для забезпечення перспективних потреб держави у дороговцінних металах і дороговцінному камінні, дороговцінному камінні органічного утворення та напівдороговцінному камінні та регулювання обсягу їх видобутку утворюється державний резерв розвіданих родовищ дороговцінних металів і дороговцінного каміння.

2. Державний резерв розвіданих родовищ дороговцінних металів і дороговцінного каміння є частиною державного фонду надр України і містить дані про розвідані родовища дороговцінних металів, дороговцінного каміння, дороговцінного каміння органічного утворення та напівдороговцінного каміння.

До державного резерву розвіданих родовищ дороговцінних металів і дороговцінного каміння включаються всі попередньо оцінені родовища.

3. Державний резерв розвіданих родовищ дороговцінних металів і дороговцінного каміння формується Державним комітетом України по геології і використанню надр.

Стаття 7. Державне сховище дороговцінних металів і дороговцінного каміння України

1. Цінності, зараховані до Державного фонду дороговцінних металів і дороговцінного каміння України, зберігаються у Державному сховищі дороговцінних металів і дороговцінного каміння України. Положення про яке затверджується Міністерством фінансів України.

Положення про Державний фонд дороговцінних металів і дороговцінного каміння України визначає порядок і умови зберігання цінностей в інших спеціально визначених місцях для їх зберігання або експонування.

2. Державне сховище дороговцінних металів і дороговцінного каміння України здійснює закупівлю, приймання, зберігання та продаж дороговцінних металів і дороговцінного каміння, дороговцінного каміння органічного утворення та напівдороговцінного каміння, зарахованих до Державного фонду дороговцінних металів і дороговцінного каміння України.

3. Самородки дороговцінних металів, дороговцінні метали і дороговцінне каміння, дороговцінне каміння органічного утворення та напівдороговцінне каміння у виробках і брухті, куплені у населення, юридичних осіб, конфісковані або рекавізовані, беззапідставно, що за правом спадкоємства перейшли у власність держави, та скарби належать до Державного сховища дороговцінних металів і дороговцінного каміння України без відповідної переробки.

Стаття 8. Золотий запас України

1. Золотий запас України створюється Національним банком України і є державною власністю.

Управління золотим запасом України здійснюється Національним банком України у межах повноважень, визначених законодавством.

Золотий запас формується шляхом закупівлі афінованого золота в зливках у фізичних та юридичних осіб, резидентів та нерезидентів за рахунок коштів Національного банку України.

Золотий запас України зберігається у Державній скарбниці Національного банку України та на металевих рахунках, відкритих Національним банком України в центральних банках інших країн та комерційних банках, в тому числі в іноземних.

2. Національний банк України організовує діяльність Державної скарбниці України.

3. Національний банк України щорічно інформує Президента України та Верховну Раду України про стан на-

копичення та використання золотого запасу.

Стаття 9. Оплата дороговцінних металів і дороговцінного каміння

1. Оплата дороговцінних металів і дороговцінного каміння, які закуповуються до Державного фонду дороговцінних металів і дороговцінного каміння України і знаходяться на зберіганні у Державному сховищі дороговцінних металів і дороговцінного каміння України, а також продаж цінностей із Державного сховища дороговцінних металів і дороговцінного каміння України здійснюється за ринковими цінами, діючими на день продажу.

2. Міністерство фінансів України і Національний банк України здійснюють операції із купівлі-продажу дороговцінних металів, дороговцінного каміння, інших коштовностей на внутрішньому і зовнішньому ринках, проводять розміщення золотого запасу (в тому числі в іноземних банках) самостійно або через банки, інші фінансово-кредитні установи, уповноважені Національним банком України на здійснення валютних операцій з банківськими металами у порядку, встановленому нормативно-правовими актами України.

Стаття 10. Право власності на дороговцінні метали і дороговцінне каміння

1. Дороговцінні метали і дороговцінне каміння, дороговцінне каміння органічного утворення та напівдороговцінне каміння, нагромаджені в надрах, є об'єктами права власності українського народу.

Дороговцінні метали та дороговцінне каміння, дороговцінне каміння органічного утворення та напівдороговцінне каміння можуть перебувати у державній та інших формах власності, у власності юридичних та фізичних осіб. Право власності на дороговцінні метали і дороговцінне каміння, дороговцінне каміння органічного утворення та напівдороговцінне каміння та захист права власності регулюються законодавчими актами України.

2. Видобути з надр дороговцінні метали і дороговцінне каміння, дороговцінне каміння органічного утворення та напівдороговцінне каміння, інша продукція і прибутки, отримані відповідно до законодавства при видобуванні дороговцінних металів і дороговцінного каміння, дороговцінного каміння органічного утворення та напівдороговцінного каміння тощо є власністю суб'єктів видобування, якщо інше не встановлено ліцензіями на цей об'єкт видобування, договорами державного замовлення, укладеними за участю цих суб'єктів, міжнародними договорами України, ратифікованими Верховною Радою України.

Стаття 11. Використання дороговцінних металів і дороговцінного каміння

Використання дороговцінних металів і дороговцінного каміння, дороговцінного каміння органічного утворення та напівдороговцінного каміння проводиться суб'єктами підприємницької діяльності на підставі спеціальних дозволів (ліцензій), що видаються у порядку, встановленому законодавством України.

Стаття 12. Використання вторинних ресурсів дороговцінних металів і дороговцінного каміння

1. Збирання, облік і здавання виходів та брухту дороговцінних металів і дороговцінного каміння, які утворюються в процесі виробництва, проводиться суб'єктами підприємницької діяльності незалежно від форм власності у порядку, визначеному законодавством України. Збирання і первинна обробка виходів та брухту дороговцінних металів і дороговцінного каміння проводиться суб'єктами підприємницької діяльності на підставі спеціальних дозволів (ліцензій), що видаються у порядку, встановленому законодавством України.

2. Продукти первинної обробки виходів та брухту дороговцінних металів і дороговцінного каміння здаються на переробку підприємствам для афінажу дороговцінних металів і рекуперації дороговцінного каміння у порядку, визначеному законодавством України.

Стаття 13. Порядок ввезення в Україну і вивезення з України дороговцінних металів, дороговцінного каміння та виробів з них

1. Ввезення в Україну і вивезення з України дороговцінних металів, дороговцінного каміння, дороговцінного каміння органічного утворення та на-

півдороговцінного каміння та виробів з них проводиться суб'єктами підприємницької діяльності та фізичними особами у порядку і на умовах, визначених законодавчими актами України.

2. Ввезення в Україну ювелірних та побутових виробів з дороговцінних металів суб'єктами підприємницької діяльності проводиться за умови їх наступного обов'язкового клеймування в органах державного пробірного контролю.

3. Вивезення з України ювелірних виробів з дороговцінних металів суб'єктами підприємницької діяльності може проводитися без клеймування пробірним клеймом за наявності такої умови у договорі (контракті) про виготовлення та (або) поставку зазначених ювелірних виробів.

Стаття 14. Торгівля дороговцінними металами і дороговцінним камінням та виробами з них

1. Купівля-продаж цінностей із Державного фонду дороговцінних металів і дороговцінного каміння України здійснюється за рішенням Міністерства фінансів України виходячи з необхідності забезпечення поточних та перспективних потреб в обсягах, необхідних для:

забезпечення виробничих, наукових, соціально-культурних та інвестиційних потреб держави; для продажу суб'єктам підприємницької діяльності; закладення резерву до Державного сховища дороговцінних металів і дороговцінного каміння України; продажу Національному банку України банківських металів;

продажу на світовому ринку; продажу на інші цілі, визначені Кабінетом Міністрів України.

2. Правила торгівлі дороговцінними металами (крім банківських металів) і дороговцінним камінням, дороговцінним камінням органічного утворення та напівдороговцінним камінням у сирому та обробленому вигляді та виробами з них, що належать суб'єктам підприємницької діяльності на праві власності, встановлюються Кабінетом Міністрів України.

3. Продаж дороговцінних металів і дороговцінного каміння, дороговцінного каміння органічного утворення та напівдороговцінного каміння з Державного фонду дороговцінних металів і дороговцінного каміння України суб'єктам підприємницької діяльності здійснюється Державним сховищем у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України.

4. Порядок торгівлі банківськими металами встановлюється Національним банком України.

5. Торговля ювелірними та побутовими виробами з дороговцінних металів здійснюється суб'єктами підприємницької діяльності на території України тільки за наявності державного пробірного клейма.

Стаття 15. Державний контроль за якістю дороговцінних металів, дороговцінного каміння та виробів з них

1. Державний пробірний контроль за якістю дороговцінних металів, дороговцінного каміння, виробів з них та матеріалів, що містять дороговцінні метали, за виконанням операцій із зазначеними цінностями здійснюється Міністерством фінансів України та підпорядкованими йому органами державного пробірного контролю: Державною пробірною палатою України та регіональними державними інспекціями пробірного контролю (далі — органи державного пробірного контролю), які діють на підставі положень, що затверджується Кабінетом Міністрів України.

2. Органи державного пробірного контролю в порядку, встановленому нормативно-правовими актами, здійснюють:

обов'язкове клеймування ювелірних та побутових виробів, виготовлених з дороговцінних металів суб'єктами підприємницької діяльності в Україні, якщо зазначені суб'єкти не мають акредитованої в установленому порядку Держстандартом України лабораторії;

обов'язкове клеймування всіх ввезених на територію України юридичними та фізичними особами ювелірних та побутових виробів, виготовлених з дороговцінних металів з метою їх реалізації (крім ввезених для власних потреб); клеймування проводиться за наявності митної декларації та доку-

(Закінчення на 8-й стор.).

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про державне регулювання видобутку, виробництва і використання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння та контроль за операціями з ними

(Початок на 6—7-й стор.).

мента про сплату ввізного мита і акцизного збору;

клеювання ювелірних та побутових виробів, виготовлених з дорогоцінних металів, за заявками юридичних та фізичних осіб;

випробування, контрольні та арбітражні аналізи матеріалів, що містять дорогоцінні метали, ювелірних та побутових виробів, що містять дорогоцінні метали, за заявками суб'єктів підприємницької діяльності, фізичних осіб та зверненнями правоохоронних органів.

3. Кошти, одержані органами державного пробірного контролю за клеювання ювелірних та побутових виробів, виготовлених з дорогоцінних металів, зараховуються до Державного бюджету України.

4. Суб'єкти підприємницької діяльності, що виготовляють ювелірні та побутові вироби з дорогоцінних металів, мають право за наявності акредитованої у встановленому порядку Держстандарту України лабораторії на клеювання виробів власного виробництва державним пробірним клеймом. Перелік таких суб'єктів підприємницької діяльності визначається Кабінетом Міністрів України.

5. Посадові особи органів державного пробірного контролю є державними службовцями.

6. Державний гемологічний центр України відповідно до законодавства проводить незалежну експертизу та контроль за якістю сировини і виробів з дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння, а також виробів з ними, експерту оцінку дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння, зарахованого до Державного фонду дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння України, подає методологічну допомогу геологорозвідувальним, видобувним і переробним підприємствам для підвищення якості робіт та методичного їх забезпечення, проводить гемологічні дослідження сировини, а також виконує інші роботи за розпорядженнями уповноважених органів, пов'язані з незалежною експертизою дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння.

7. Державний гемологічний центр України належить до сфери управління Міністерства фінансів України і діє на підставі затвердженого ним Положення.

Стаття 16. Функції Міністерства фінансів України у сфері державного регулювання видобутку, виробництва, використання та зберігання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння

Міністерство фінансів України у межах своєї компетенції:

розробляє разом з іншими органами виконавчої влади державну політику в сфері видобутку, виробництва, використання і зберігання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння;

здійснює міжгалузеву координацію діяльності суб'єктів видобутку, виробництва, переробки та реалізації дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння;

формує та поповнює Державний фонд дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння України;

здійснює державний контроль за обігом та обліком дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння; розробляє і приймає нормативно-правові акти, що регулюють відносини у сфері виробництва і використання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння;

здійснює інші функції у межах повноважень, визначених законодавством України.

РОЗДІЛ III. ДЕРЖАВНИЙ КОНТРОЛЬ ЗА ОПЕРАЦІЯМИ З ДОРОГОЦІННИМИ МЕТАЛАМИ І ДОРОГОЦІННИМ КАМІННЯМ

Стаття 17. Органи державного контролю за операціями з дорогоцінними металами і дорогоцінним камінням

Контроль за операціями з дорогоцінними металами та дорогоцінним камінням в Україні здійснює Рахункова палата, Національний банк України, Міністерство фінансів України та інші органи виконавчої влади у межах повноважень, визначених законодавством України.

Стаття 18. Мета і види контролю за операціями з дорогоцінними металами та дорогоцінним камінням

1. Державний контроль за операціями з дорогоцінними металами та дорогоцінним камінням, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння здійснюється з метою забезпечення:

дотримання законодавства, що регулює питання видобутку, виробництва, використання і реалізації дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння та здійснення операцій з ними; раціонального використання природних ресурсів дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння та стабільного забезпечення ними потреб національної економіки;

використання екологічно раціональних і матеріально обґрунтованих організаційно-технологічних схем видобутку та виробництва дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння;

зберігання дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння в установленому законодавством порядку.

2. В Україні за операціями з дорогоцінними металами та дорогоцінним камінням здійснюється у встановленому законодавством порядку:

контроль за діяльністю суб'єктів підприємницької діяльності незалежно від форм власності, які вилучають, переробляють і використовують дорогоцінні метали і дорогоцінне каміння, а також скupuють, приймають у заставу ювелірні та побутові вироби з дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, торкують ними або надають послуги з торгівлі, зберігання і експонують різноманітні предмети, що містять зазначені цінності, збирають і переробляють відходи та брухт дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння. Контроль здійснюється також у військових частинах, підрозділах, організаціях та установах Міністерства оборони України, Міністерства внутрішніх справ України, Служби безпеки України, а також в організаціях і установах інших центральних органів виконавчої влади; державний пробірний контроль за якістю ювелірних та побутових виробів з дорогоцінних металів.

Стаття 19. Повноваження органів державного контролю за операціями з дорогоцінними металами і дорогоцінним камінням

1. Органи державного контролю за операціями з дорогоцінними металами і дорогоцінним камінням в Україні у межах своєї компетенції:

з метою здійснення контролю за додержанням суб'єктами підприємницької діяльності законодавства, що регулює питання видобутку, виробництва, використання і реалізації дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, проводять у встановленому порядку перевірку та обстеження діяльності суб'єктів підприємницької діяльності незалежно від форм власності щодо вилучення, переробки та використання дорогоцінних металів і

дорогоцінного каміння, перевірку якості виробів із дорогоцінних металів;

разом з Міністерством статистики України встановлюють форми обліку і звітності операцій з дорогоцінними металами і дорогоцінним камінням, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння;

зупиняють діяльність суб'єктів підприємницької діяльності, що займаються видобутком дорогоцінних металів та дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння, виготовленням і реалізацією виробів з їх використанням, збиранням, переробкою твердих і рідких відходів виробництва, що містять дорогоцінні метали й дорогоцінне каміння та їх брухт, без спеціальних дозволів (ліцензій) або з порушенням умов, передбачених цими дозволами (ліцензіями).

2. Повноваження органів державного контролю за операціями з дорогоцінними металами і дорогоцінним камінням визначаються відповідним законодавством.

Стаття 20. Права посадових осіб органів державного контролю за операціями з дорогоцінними металами і дорогоцінним камінням

1. Посадові особи органів, які здійснюють функції державного контролю за операціями з дорогоцінними металами і дорогоцінним камінням, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння та їх експертизу, у межах своєї компетенції мають право за наявності письмового розпорядження відповідного органу державного контролю за операціями з дорогоцінними металами і дорогоцінним камінням проводити зазначені в розпорядженні дії.

2. Збитки, завдані суб'єктам підприємницької діяльності в процесі здійснення державного контролю посадовими особами при виборі проб, проведенні випробувань, експертизі і аналізі, а також шляхом зпау ювелірних та побутових виробів із дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння, які не відповідають встановленим вимогам, відшкодуванню не підлягають. Інші збитки підлягають відшкодуванню у порядку, встановленому нормативно-правовими актами України.

Стаття 21. Охорона об'єктів підприємницької діяльності, що видобувають, виробляють, переробляють та використовують дорогоцінні метали і дорогоцінне каміння

1. Суб'єкти підприємницької діяльності під час видобутку, виробництва, переробки, використання та транспортування дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння, їх відходів і брухту зобов'язані забезпечити їх охорону.

2. Охорона дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння в процесі їх видобутку, виробництва, переробки, реалізації та перевезення, а також виробів з них здійснюється в установленому порядку органами внутрішніх справ або організаціями, які мають одержані в установленому порядку ліцензії на здійснення такої діяльності, або працівниками підприємств.

Стаття 22. Відповідальність за порушення порядку видобутку, виробництва, використання та реалізації дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, ювелірних та побутових виробів з них

1. Особи, винні в порушенні порядку видобутку, виробництва, використання і реалізації дорогоцінних металів і дорогоцінного каміння, дорогоцінного каміння організованого утворення та напівдорогоцінного каміння несуть цивільно-правову, адміністративну і кримінальну відповідальність відповідно до законодавчих актів України.

2. Суб'єкти підприємницької діяльності, що виготовляють ювелірні та побутові вироби з дорогоцінних мета-

лів та мають право в установленому порядку на їх клеювання пробірним клеймом, несуть матеріальну відповідальність у повному обсязі за невідповідність зазначених виробів державним стандартам.

3. Суб'єкти підприємницької діяльності, що виготовляють ювелірні та побутові вироби з дорогоцінних металів, клеювання яких здійснюють в установленому порядку органи державного пробірного контролю, несуть солідарну відповідальність за органами державного пробірного контролю за шкоду, заподіяну особам невідповідністю зазначених виробів державним стандартам.

4. Суб'єкти підприємницької діяльності несуть відповідальність:

за реалізацію на території України ювелірних та побутових виробів із дорогоцінних металів, які не мають державного пробірного клейма, — сплачують штраф у розмірі ста відсотків вартості реалізованих виробів;

за виготовлення ювелірних та побутових виробів з використанням державного пробірного клейма, вилученого з іншого виробу з дорогоцінного металу, — сплачують штраф у розмірі ста відсотків вартості виготовлених виробів за діючими розбірними цінами.

5. Начальники регіональних державних інспекцій пробірного контролю на підставі актів перевірки, оформленого в установленому порядку, за наявності порушень, передбачених частиною четвертою цієї статті, видають суб'єкту підприємницької діяльності постанову про накладення штрафу за формою, що встановлюється Міністерством фінансів України.

Один примірник постанови надсилається державному податковому органу за місцезнаходженням суб'єкта підприємницької діяльності для контролю за сплатою штрафів.

У разі невиконання порушником постанови протягом 15 днів з дня її видачі сума штрафу стягується у безспірному порядку державним податковим органом.

Оскарження дій щодо накладення штрафів проводиться у судовому порядку.

Суми стягнених штрафів зараховуються до Державного бюджету України.

РОЗДІЛ IV. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Нормативно-правові акти, прийняті до набрання чинності цим Законом, діють у частині, що не суперечить цьому Закону.

3. Кабінет Міністрів України в місячний термін після опублікування цього Закону:

підготував та подав до Верховної Ради України пропозиції про внесення змін до законодавчих актів;

розробити і привести у відповідність з цим Законом свої нормативно-правові акти;

забезпечити розробку, перегляд і скасування міністерствами та іншими центральними органами виконавчої влади України їх нормативно-правових актів, що суперечать цьому Закону.

4. Визнати такими, що втратили чинність:

Постанову Президії Верховної Ради України від 2 грудня 1991 року «Про створення запасу дорогоцінних металів і дорогоцінних каменів в Україні» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 7, ст. 62);

Декрет Кабінету Міністрів України від 17 травня 1993 року № 53-93 «Про державний пробірний нагляд» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., № 28, ст. 300).

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ, 18 листопада 1997 року.
№ 637/97-ВР

Згідно з Регламентом Верховної Ради України, закони та інші акти, надруковані в «Голосі України», є офіційною публікацією.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств»

Верховна Рада України постановляє:

1. Внести до Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., №27, ст.181) такі зміни:

1) у статті 1:
а) у абзаці першому пункту 1.10 слова «платіж, який здійснюється» замінити словами «доход, який сплачується (нараховується)»;

б) абзац третій пункту 1.12 після слів «у розстрочку» доповнити словами «фізичним особам, які не є платниками цього податку»;

в) у пункті 1.13 слова «Кабінетом Міністрів України» замінити словами «державним органом, визначеним законом»;

г) пункт 1.17 викласти у такій редакції:

«1.17. Постійне представництво нерезидента в Україні (далі — постійне представництво) — постійне місце діяльності, через яке повністю або частково здійснюється господарська діяльність нерезидента на території України. До постійних представств, зокрема, відносяться: місце управління, філіал, офіс, завод, фабрика, майстерня, шахта, нафтова чи газова свердловина, кар'єр або інші місця розвідки чи видобутку корисних копалин. З метою оподаткування до постійних представств привіюються резиденти, які мають повноваження діяти від імені нерезидента, що тягне за собою виникнення у нерезидента цивільних прав та обов'язків (контракти) від імені нерезидента; утримувати (зберігати) запаси товарів, що належать нерезиденту, із складу яких здійснюється поставка товару від імені нерезидента, крім резидентів, що мають статус складу митниці). Резидент, що з метою оподаткування привіюється до постійних представств, не підлягають додатковій реєстрації в податкових органах як платники податку»;

5) у абзаці другому пункту 1.18.2 пункту 1.18 перше речення виключити;

6) у пункті 1.20:
а) у абзаці першому слово «реалізації» замінити словом «продажу»;

б) у абзаці другому слова «внутрішньої реалізації» виключити; абзац четвертий викласти у такій редакції:

«Значення процентна ставка за депозит — процентна ставка, що встановлюється в залежності від строків та розміру депозиту за рішенням платника податку, яке має бути оприлюднене та встановлювати однакові правила щодо укладення депозитного договору з будь-якими категоріями осіб з урахуванням обмежень, установлених законом. Порядок оприлюднення інформації щодо умов укладення депозитного договору визначається для банківських установ, для небанківських фінансових установ — державним органом, визначеним законом»;

7) у абзаці третьому пункту 1.28.2 пункту 1.28 слово «біржовому» замінити словом «фондовому»;

8) пункт 1.29 доповнити рішенням такого змісту: «визначені у цьому Законі: податок на дивиденди, репатріації доходів, виплату вигрів, доходи від страхової діяльності, інші податки, які утримуються при виплаті доходів (прибутків) є видами податку на прибуток і не вважаються нововведеними податками»;

9) доповнити статтю пунктами 1.31 та 1.32 такого змісту:

«1.31. Продаж товарів — будь-які операції, що здійснюються згідно з договорами купівлі-продажу, мови, поставки та іншими цивільно-правовими договорами, які передбачають передачу прав власності на такі товари за плату або компенсацію, незалежно від строків її надання, а також операції з безоплатного надання товарів.

Не вважаються продажем операції з надання товарів у межах договорів комісії, шову (відповідального зберігання), доручення, інших цивільно-правових договорів, які не передбачають передачу прав власності на такі товари.

Продаж результатів робіт (послуг) — будь-які операції цивільно-правового характеру з надання результатів робіт (послуг) з надання права на користування або на розпорядження товарами, у тому числі нематеріальними активами та іншими ніж товарами, об'єктами власності за компенсацію, а також операції з безоплатного надання результатів робіт (послуг). Продаж результатів робіт (послуг) включає, зокрема, надання права на користування товарами у межах договорів лізингу (оренди), продаж, передачу права на підставі авторських або ліцензійних договорів, а також інші способи передачі об'єктів авторського права, патентів, знаків для товарів і послуг, інших об'єктів права інтелектуальної, в тому числі промислової, власності.

1.32. Господарська діяльність — будь-яка діяльність особи, направлена на отримання доходу в грошовій, матеріальній або нематеріальній формах, у разі коли безпосередня участь такої особи в організації такої діяльності є регулярною, постійною та суттєвою. Під безпосередню участь слід розуміти зазначену діяльність особи через своїх постійних представств, філіалів, відділень, інші відокремлені підрозділи, а також через довірену особу, агента або будь-яку іншу особу, яка діє від імені та на користь першої особи».

2. У статті 2:
1) пункт 2.1.3 пункту 2.1 викласти в такій редакції:

«2.1.3. Філії, відділення та інші відокремлені підрозділи платників податку (далі філії), зазначених у пункті 2.1.1 цього пункту, що не мають статусу юридичної особи, розташовані на території іншої, ніж такий платник податку, територіальної громади.

Платник податку, який має такі філії, може прийняти рішення щодо сплати консолідованого податку та сплачувати податок до бюджетів територіальних громад за місцезнаходженням філій, а також до бюджету територіальної громади за своїм місцезнаходженням, визначений згідно з нормами цього Закону та зменшений на суму податку, сплаченого до бюджетів територіальних громад за місцезнаходженням філій.

Сума податку на прибуток філій за відповідний звітний (податковий) період визначається розрахунком виходячи із загальної суми податку, нарахованого платником податку, розподіленого пропорційно питомій вазі суми валових витрат філій та амортизаційних відрахувань, нарахованих по основних фондах такого платника податку, які розташовані за місцезнаходженням філій, у загальній сумі валових витрат та амортизаційних відрахувань цього платника податку.

Вибір порядку сплати податку на прибуток, визначеному цим підпунктом, здійснюється

платником податку самостійно до початку звітного року, про що повідомляються податкові органи за місцезнаходженням такого платника податку та його філій. Зміна порядку сплати податку протягом звітного року не дозволяється. При цьому філії надають податковому органу за своїм місцезнаходженням розрахунок податкових зобов'язань щодо сплати консолідованого податку у порядку, визначеному цим підпунктом.

Відповідальність за своєчасне та повне внесення сум податку до бюджету територіальних громад за місцезнаходженням філій несе платник податку, у складі якого знаходиться така філія»;

2) пункти 2.5 та 2.6 замінити пунктом 2.5 такого змісту:

«2.5. Постійне представництво до початку своєї господарської діяльності стає на облік в податковому органі за своїм місцезнаходженням у порядку, встановленому центральним податковим органом України. Постійне представництво, яке розпочало свою господарську діяльність до реєстрації у податковому органі, вважається таким, що ухилився від оподаткування, а одержані ним прибутки вважаються прихованими від оподаткування».

3) у статті 4:

1) у абзаці другому пункту 4.1.6 пункту 4.1 слова «наданих платником» замінити словами «наданих платнику»;

2) у пункті 4.2:

а) абзац перший викласти у такій редакції:

«Не включаються до складу валового доходу»;

б) у пункті 4.2.1 слова «а також суми податків з доходів фізичних осіб, які відраховуються з виплат таких доходів та вносяться до бюджету в порядку, встановленому законом України про оподаткування доходів фізичних осіб» виключити;

в) пункт 4.2.3 після слів «(арбітражного суду)» доповнити словами «або внаслідок задоволення претензій у порядку, встановленому законодавством»;

г) пункт 4.2.4 доповнити словами «якщо такі суми не були включені до складу валових витрат»;

3) у пункті 4.3 слова «та зменшений у порядку, передбаченому пунктом 4.2 цієї статті» замінити словами «без врахування доходів, зазначених у пункті 4.2 цієї статті».

4) у статті 5:

1) у пункті 5.2:

а) пункт 5.2.2 слова «оподаткованого прибутку» замінити словами «оподаткованого прибутку попереднього»;

б) пункт 5.2.3 слова «оподаткованого прибутку» замінити словами «оподаткованого прибутку попереднього звітного періоду»;

в) пункт 5.2.8 після слів «Суми безнадійної заборгованості» доповнити словами «в частині, що не була віднесена до валових витрат»;

2) у пункті 5.3:

пункт 5.3.2 після слів «пов'язані з видобутком корисних копалин» доповнити словами «а також з придбанням нематеріальних активів, які підлягають амортизації»;

пункт 5.3.3 доповнити абзацом третім такого змісту: «У разі якщо платник податку на прибуток, зареєстрований як платник податку на додану вартість, одночасно здійснює операції з продажу товарів (робіт, послуг), що оподатковуються податком на додану вартість та звільнені від оподаткування, або не є об'єктом оподаткування таким податком,

податок на додану вартість, сплачений у складі витрат на придбання товарів (робіт, послуг), які відносяться до складу валових витрат, та основних фондів і нематеріальних активів, що підлягають амортизації, включається відповідно до валових витрат або балансова вартість відповідної групи основних фондів збільшується на суму, що не включена до складу податкового кредиту такого платника податку згідно із Законом України «Про податок на додану вартість»;

пункт 5.3.6 доповнити абзацом другим такого змісту:

«Під терміном «холдингові компанії» слід розуміти юридичних осіб, які є власниками інших юридичних осіб або здійснюють контроль над такими юридичними особами як пов'язані особи, відповідно до пункту 1.26 цього Закону»;

у пункті 5.3.7 слова «Здійснення прямих інвестицій, виключаючи» виключити;

3) у пункті 5.4:

абзац другий пункту 5.4.2 викласти в такій редакції:

«Витрати на придбання літератури для інформаційного забезпечення господарської діяльності платника податку, у тому числі з питань законодавства, і передплату спеціалізованих періодичних видань, а також на проведення аудиту згідно з чинним законодавством, включаючи проведення добровільного аудиту за рішенням платника податку»;

абзац четвертий пункту 5.4.2 виключити;

в абзаці першому пункту 5.4.3 слова «товарів, реалізованих» та слова «товарів, що були реалізовані» замінити відповідно словами «товарів, проданих» та словами «товарів, що були продані»;

в абзаці другому пункту 5.4.4 слова «прибутку, що підлягає оподаткуванню платника за звітний період» замінити словами «оподаткованого прибутку платника податку за попередній звітний (податковий) квартал»;

пункт 5.4.7 після слів «державної реєстрації» доповнити словами «окремих, в органах місцевого самоврядування, їх виконавчих органах»;

пункт 5.4.7 доповнити рішенням такого змісту: «Витрати на придбання ліцензій та інших спеціальних дозволів на право здійснення за межами України вилову риби та морепродуктів, а також надання транспортних послуг»;

абзац перший пункту 5.4.8 після слова «страхування» доповнити словами «витрат на усний та письмовий переклад»;

пункт 5.4.8 після абзацу сьомого доповнити абзацами восьмим — одинадцятим такого змісту:

«Кабінетом Міністрів України окремо визначаються граничні норми добоових для ввізних членів екіпажів суден (інших транспортних засобів) або суми, що направляються на харчування таких членів екіпажів замість добоових, у разі, якщо такі суми (інші транспортні засоби):

здійснюють комерційну, промислову, науково-пошукову чи риболовецьку діяльність за межами територіального моря (вод) України»;

виключають міжнародні рейси для здійснення навігаційної діяльності чи перевезення пасажирів або вантажів за плату за межами повітряного або митного кордону України; використовуються для аварійно-рятувальних та пошуково-рятувальних робіт за межами митного кордону або тери-

торіального моря (вод) України».

У зв'язку з цим абзаці восьмий — чотирнадцятий вважатимуться відповідно абзацами дванадцятим — вісімнадцятим;

пункт 5.4.9 доповнити абзацом дев'ятим такого змісту: «дитажні таворів відпочинку за умови, що вони не знаходяться в оренді, не використовуються для надання платних послуг або іншої комерційної діяльності»;

абзаці третій та четвертий пункту 5.4.10 викласти в такій редакції:

«легкових автомобілів, побутових літальних апаратів, моторних човнів, катерів і яхт, призначених для відпочинку, що належать платникам податку, основною діяльністю яких є надання платних послуг з транспортного чи туристичного обслуговування сторонніх громадян або організацій, а також якщо ці засоби належать спортивним організаціям і використовуються як спортивне знаряддя.

Не включаються до складу валових витрат витрати платника податку (крім витрат на оплату праці) на утримання і експлуатацію приміщень житлового фонду (крім житлового фонду, визначеного у пункті 5.4.9 цієї статті), побутових літальних апаратів, моторних човнів, катерів і яхт, призначених для відпочинку, що використовуються з іншими цілями, ніж зазначені у цьому пункті, або іншими платниками податку, ніж зазначені у цьому пункті; витрати на пально-мастильні матеріали, витрати, пов'язані з технічним обслуговуванням, стоючим та паркуванням легкових автомобілів»;

4) у пункті 5.5.2 пункту 5.5 слова «внесення витрат на» замінити словами «внесення до складу валових витрат витрат на»;

5) пункт 5.6.3 пункту 5.6 виключити;

6) у пункті 5.9:

перше речення абзацу першого викласти в такій редакції: «Платник податку веде облік приросту (убутку) балансової вартості покупних товарів (крім активів, що підлягають амортизації, цінних паперів та деривативів), матеріалів, сировини, комплектуючих виробів та напівфабрикатів на складах, у незавершеному виробництві та залишках готової продукції»;

доповнити пункт абзацом четвертим такого змісту:

«Облік приросту (убутку) балансової вартості покупних товарів (крім активів, що підлягають амортизації, цінних паперів та деривативів), матеріалів, сировини, комплектуючих виробів та напівфабрикатів на складах, у незавершеному виробництві та залишках готової продукції»;

доповнити пункт абзацом п'ятим такого змісту: «Витрати на придбання ліцензій та інших спеціальних дозволів на право здійснення за межами України вилову риби та морепродуктів, а також надання транспортних послуг»;

доповнити пункт абзацом шостим такого змісту: «Витрати на придбання ліцензій та інших спеціальних дозволів на право здійснення за межами України вилову риби та морепродуктів, а також надання транспортних послуг»;

доповнити пункт абзацом сьомим такого змісту: «Витрати на придбання ліцензій та інших спеціальних дозволів на право здійснення за межами України вилову риби та морепродуктів, а також надання транспортних послуг»;

доповнити пункт абзацом восьмим такого змісту: «Витрати на придбання ліцензій та інших спеціальних дозволів на право здійснення за межами України вилову риби та морепродуктів, а також надання транспортних послуг»;

доповнити пункт абзацом дев'ятим такого змісту: «Витрати на придбання ліцензій та інших спеціальних дозволів на право здійснення за межами України вилову риби та морепродуктів, а також надання транспортних послуг»;

доповнити пункт абзацом десятим такого змісту: «Витрати на придбання ліцензій та інших спеціальних дозволів на право здійснення за межами України вилову риби та морепродуктів, а також надання транспортних послуг»;

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств»

(Початок на 9-й стор.)

ного (податкового) кварталу, а також кожного з наступних двадцяти звітних (податкових) кварталів до повного погашення такого від'ємного значення об'єкта оподаткування.

6.2. У разі коли від'ємне значення об'єкта оподаткування не погашається платником податку за рахунок отриманих ним валових доходів у порядку, визначеному в пункті 6.1 цієї статті, об'єкт оподаткування наступних звітних (податкових) кварталів не зменшується на непогашену суму від'ємного значення об'єкта оподаткування.

6. У статті 7:

1) підпункт 7.1.2 пункту 7.1 після слів «платник податку» доповнити словами «шокарально», а слова «разом із розрахунком податку на» замінити словами «разом із податковою декларацією про»;

2) підпункт 7.2.1 пункту 7.2 після слів «крім страхування» доповнити словами «ризиків», а слова «накопичених» замінити словами «за винятком суми валових внесків, переданих в перестрахування, отриманих (нарахунок)»;

3) у підпункті 7.3.8 пункту 7.3:

у абзаці першому слово «окремих» замінити словом «відмінних»;

у абзаці третьому слово «сплачених» замінити словом «одержаних»;

4) підпункт 7.10.11 пункту 7.10 викласти у такій редакції:

«7.10.11. У разі, якщо об'єкт довгострокового контракту відноситься до основних фондів замовника, засновник у порядку, визначеному в статті 8 цього Закону, збільшує балансову вартість відповідної групи основних фондів на суму коштів, матеріальних або нематеріальних активів, що підлягають амортизації, які надані вновою у вигляді авансів (передоплати) або вартості об'єкта довгострокового договору (контракту) чи його частини, що передані на баланс замовника.

У разі, якщо об'єкт довгострокового договору (контракту) не відноситься до складу основних фондів замовника, засновник збільшує валові витрати звітного періоду на суму коштів, матеріальних або нематеріальних активів, наданих вновою у вигляді авансів (передоплати) або вартості об'єкта довгострокового договору (контракту) чи його частини, переданих на баланс замовника у такому звітному періоді»;

5) у пункті 7.11:

а) абзац «б» підпункту 7.11.1 доповнити словами «та політичними партіями»;

абзац «д» підпункту 7.11.1 після слів «юридичних осіб» доповнити словами «житлово-будівельними кооперативами»;

у абзаці другому підпункту 7.11.6 після слова «засновників» доповнити словами «та членів»;

абзац другий підпункту 7.11.8 замінити абзацом другим — четвертим такого змісту:

«Доходи неприбуткових організацій, визначених у абзаці «а» підпункту 7.11.1, у тому числі доходи закладів і установ освіти, науки, культури, охорони здоров'я, а також архівних установ, які утримуються за рахунок бюджету, зараховуються до складу кошторисів (на спеціальний рахунок) на утримання таких неприбуткових організацій і використовуються виключно на фінансування видатків такого кошторису (включаючи фінансування виробничої діяльності згідно з їх

статутами), розрахованого та затвердженого у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України.

У разі, коли за наслідками звітного (податкового) року доходи кошторису на утримання зазначених організацій перевищують суму визначених кошторисом витрат, сума перевищення враховується у складі кошторису наступного року.

При цьому з суми перевищення доходів над витратами зазначених неприбуткових організацій податок на прибуток, передбачений у пункті 10.1 статті 10 цього Закону, не сплачується»;

у зв'язку з чим абзаці третій і четвертий вважатимуть відповідно абзацами п'ятим і шостим;

підпункт 7.11.9 викласти у такій редакції:

«7.11.9. У разі, коли доходи неприбуткових організацій, отриманих протягом звітного (податкового) року з джерел, визначених відповідними підпунктами 7.11.2 — 7.11.7, на кінець першого кварталу наступного за звітним року перевищують 25 відсотків від загальних валових доходів, отриманих протягом такого звітного (податкового) року, така неприбуткова організація зобов'язана сплатити податок з нерозподіленої суми прибутку за ставкою 30 відсотків до суми такого перевищення.

Внесення до бюджету зазначеного податку здійснюється за результатами першого кварталу наступного за звітним року у строки, встановлені для інших платників податку.

Незалежно від положень абзацу першого цього підпункту, у разі коли неприбуткова організація отримує дохід з джерел, інших ніж визначені відповідними підпунктами 7.11.2 — 7.11.7 цього пункту, така неприбуткова організація зобов'язана сплатити податок на прибуток, який визначається як сума доходів, отриманих з таких інших джерел,

зменшена на суму витрат, пов'язаних із отриманням таких доходів, але не вище суми таких доходів.

При підрахунку суми перевищення доходів над витратами згідно із абзацом першим цього підпункту, а також при визначенні сум оподаткованого прибутку згідно із абзацом другим цього підпункту сума амортизаційних відрахувань не враховується»;

абзац третій підпункту 7.11.13 доповнити рішенням такого змісту:

«До основної діяльності не включаються будь-які операції з продажу товарів (робіт, послуг) неприбутковими організаціями, визначеними абзацами «в» і «г» підпункту 7.11.1, особам, іншим ніж засновники, учасники або члени (їх уповноважені особи) таких неприбуткових організацій».

7. У статті 8:

1) у пункті 8.1:

абзац п'ятий підпункту 8.1.2 виключити;

абзац четвертий підпункту 8.1.3 викласти у такій редакції:

«Прибавання основних фондів або нематеріальних активів з метою їх подальшого продажу іншим особам чи їх використання як комплектуючих (складових частин) інших основних фондів, призначених для подальшого продажу іншим особам»;

абзац п'ятий підпункту 8.1.4 замінити абзацами п'ятим — десятим такого змісту:

«Витрати на придбання, ремонт, реконструкцію, модернізацію або інші поліпшення невиробничих фондів.

Під терміном «невиробничі

фонди» слід розуміти капітальні активи, які не використовуються у господарській діяльності платника податку. До таких невиробничих фондів відносяться:

капітальні активи (або їх структурні компоненти), які підпадають під визначення групи 1 основних фондів згідно із підпунктом 8.2.2 цієї статті, включаючи орендовані;

капітальні активи, які підпадають під визначення груп 2 і 3 основних фондів згідно із підпунктом 8.2.2 цієї статті, які є невід'ємною частиною, розміщені або використовуються для забезпечення діяльності невиробничих фондів, що підпадають під визначення групи 1 основних фондів або вилучені з місця ведення господарської діяльності платника податку та передані у безоплатне користування особам, які не є платниками цього податку.

Порядок бухгалтерського обліку вартості невиробничих фондів установлюється Міністерством фінансів України. Такий бухгалтерський облік ведеться окремо від податкового обліку та не впливає на податкові зобов'язання платника податку.

До валових доходів платника податку у разі продажу невиробничих фондів включаються доходи, отримані (нарахунок) від продажу, а до валових витрат — сума витрат, пов'язаних із придбанням (виготовленням) таких невиробничих фондів (без врахування зносу) та їх поліпшенням»;

2) в абзаці другому підпункту 8.3.3 пункту 8.3 цифри «10» замінити цифрами «10»;

3) підпункт 8.4.7 пункту 8.4 доповнити рішенням такого змісту:

«Норми цього підпункту не застосовуються при визначенні платником податку амортизаційних відрахувань на суму поліпшення основних фондів, одержаних в оперативний лізинг (оренду)»;

4) у пункті 8.6:

підпункт 8.6.1 викласти в такій редакції:

«8.6.1. Норми амортизації встановлюються у відсотках до балансової вартості кожної з груп основних фондів на початок звітного (податкового) періоду в такому розмірі (в розрахунок на календарний квартал):

група 1 — 1,25 відсотка;

група 2 — 6,25 відсотка;

група 3 — 3,75 відсотка;

абзац перший підпункту 8.6.2 після слів «такими нормами» доповнити словами «(у розрахунок на календарний рік)»;

абзац дев'ятий підпункту 8.6.2 після слів «(регулюються) державою» доповнити словами «або платниками податку, які визнані такими, що займають монополістичне становище на ринку, відповідно до закону»;

5) доповнити статтю новим пунктом 8.8 такого змісту:

«8.8. Амортизаційні витрати на поліпшення основних фондів, одержаних в оперативний лізинг (оренду)

8.8.1. У разі коли договір оперативного лізингу (оренди) зобов'язує або дозволяє орендарю здійснювати поліпшення об'єкта оперативного лізингу (оренди), орендар може збільшити (створити) балансову вартість відповідної групи основних фондів на вартість фактично проведених поліпшень такого об'єкта. При цьому орендарем не враховується балансова вартість об'єкта оперативного лізингу (оренди) за винятком вартості фактично проведених його поліпшень при

застосуванні пункту 8.7 цього Закону».

8. У абзаці восьмому пункту 9.4 статті 9 цифри «10» замінити цифрами «10».

9. У статті 10:

1) пункт 10.2 викласти у такій редакції:

«10.2. Оподаткування доходів від грального бізнесу

10.2.1. Платник податку, який здійснює виплати вигравши у лотерею або інші види ігор чи розіграшів, які передбачають придбання особою права на участь у таких іграх чи розіграшах до їх проведення, зобов'язаний утримувати та вносити до бюджету 30 відсотків від суми таких витрат».

10.2.2. Незалежно від положень підпункту 10.2.1 цього пункту будь-яка особа, яка здійснює виплату особі у зв'язку із вигравшем у казино, бітінго, інші ігри у гральних місцях (домах), зобов'язана утримувати та вносити до бюджету 30 відсотків від суми прибутку такої особи, який визначається як різниця між її доходами, отриманими у вигляді вигравши за відповідний робочий день, та витратами, понесеними такою фізичною особою протягом такого робочого дня, пов'язаними з таким вигравшем, але не більше суми такої виплати.

Порядок податкового обліку витрат та витрат осіб, а також порядок звітності суб'єктів грального бізнесу встановлюються центральним податковим органом України.

10.2.3. У разі коли особа отримує грошові виграти з автоматичних розіграшівальних пристроїв, які не контролюються уповноваженою на це фізичною особою, норми підпункту 10.2.2 цього пункту не застосовуються. При цьому позитивна вартісна різниця між залишком жетонів, інших замінників гривні на початок робочого дня та їх залишком на кінець робочого дня оподатковується за ставкою 30 відсотків, а від'ємне значення такої різниці попередніх робочих днів не береться до уваги. Інказация зазначених залишків провадиться у присутності посадової особи податкового органу у порядку, встановленому центральним податковим органом України.

3 метою оподаткування встановлюються такі правила: автоматичні розіграшальні пристрої мають бути розміщені в закритому приміщенні, яке має відповідати таким вимогам: доступ у приміщення має контролюватися уповноваженою на це фізичною особою; допуск у приміщення має бути заборонений особам, молодшим 18 років; приміщення має бути закритим від огляду ззовні;

автоматичні розіграшальні пристрої мають працювати на жетонах (інших замінниках гривні) і не можуть використовувати копійки або купюри (у тому числі іноземну валюту);

у кожному приміщенні має бути розташована каса з продажу та оплати жетонів (інших замінників гривні), контрольована підзвітною особою;

при кожній видачі або оплаті жетонів має видаватися платний документ у порядку, встановленому центральним податковим органом України.

Особи, які не виконують зазначені вимоги, притягуються до кримінальної відповідальності за порушення цього Закону.

10.2.4. Не підлягають оподаткуванню виграти у державні грошові лотереї. Під державними грошовими лотереями слід розуміти лотереї, які передбачають наявність призового фонду у розмірах не менш як

50 відсотків від суми отриманих доходів, а також відрахувань до Державного бюджету України в розмірі не менш як 30 відсотків від доходів, що залишаються у розпорядженні після виплат призового фонду.

Випуск і проведення лотерей, які відповідають зазначеним вище вимогам, підлягають реєстрації в Міністерстві фінансів України, яке встановлює вимоги щодо порядку фінансового контролю над діяльністю агентства з проведення лотерей. При цьому з суми перевищення доходів над витратами, пов'язаними з випуском і проведенням таких лотерей, податок на прибуток, передбачений у пункті 10.1 цієї статті, не сплачується».

10. Підпункт 11.2.3 пункту 11.2 статті 11 доповнити абзацом такого змісту:

«У разі здійснення часткових поставок товарів (робіт, послуг) у рахунок заключної товароміної (бартерної) операції валові витрати платників податку відповідного податкового періоду збільшуються на вартість таких часткових поставок товарів (робіт, послуг)».

11. У статті 12:

1) друге речення підпункту 12.1.1 пункту 12.1 викласти в такій редакції: «Зазначене зменшення здійснюється у разі, якщо платник податку звернувся із заявою до суду (арбітражного суду) про стягнення заборгованості з такого покупця або про визнання купівлі банкрутом, а також у випадках, коли за поданням продавця нотаріус вчинив виконавчий напис про стягнення боргу з покупця чи стягнення заставленого майна»;

2) доповнити пункт 12.1 підпунктом 12.1.5 такого змісту:

«12.1.5. У разі коли суд (арбітражний суд) приймає рішення на користь продавця валові доходи такого продавця збільшуються на суму заборгованості, фактично відшкодованої покупцем.

У разі коли протягом тридцяти календарних днів після прийняття зазначеного рішення покупець не повертає суму заборгованості, визаної судом (арбітражним судом), продаць звертається просягом наступних тридцяти календарних днів до арбітражного суду із заявою про визнання такого покупця банкрутом. При цьому валові доходи продавця не збільшуються на суму визаної заборгованості купівлі протягом строку судового розгляду справи. У разі коли продаць у зазначений термін не подає заяву до арбітражного суду він зобов'язаний збільшити валові доходи на суму заборгованості, визаної судом (арбітражним судом).

Заборгованість, яка залишилась непогашеною після розподілу активів покупця, або являю банкрутом за рішенням суду (арбітражного суду), погашається у порядку, передбаченому цим статтею».

12. Статтю 13 викласти у такій редакції:

«Стаття 13. Оподаткування нерезидентів

13.1. Будь-які доходи, отримані нерезидентом із джерелом їх походження в Україні, від провадження господарської діяльності (у тому числі нарахунок нерезидента, що ведуться в гривнях) оподатковуються у порядку і за ставками, визначеними цією статтею.

Для цієї статті цієї статті під доходами, отриманими нерезидентом із джерелом їх походження в Україні, слід розуміти:

а) проценти, що сплачуються на користь нерезидента, у

тому числі проценти за борговими зобов'язаннями, випущеними (видаданими) резидентами;

б) дивіденди, які сплачуються (нараховуються) резидентом; в) роялті від надання у користування або надання права на користування нематеріальними активами в Україні, послуги типу «інжиніринг», а також доходи від фрахту;

г) лізингова (орендна) плата, що сплачується (нараховується) резидентами або постійними представництвами на користь нерезидента-лізингодавця (орендодавця);

д) доходи від продажу нерухомого майна, розташованого на території України, яке належить нерезиденту, у тому числі майна постійного представництва нерезидента;

е) прибуток від здійснення операцій з торгівлі цінними паперами або іншими корпоративними правами, визначений відповідно до норм цього Закону;

є) доходи, отримані від здійснення спільної діяльності на території України, доходи від здійснення довгострокових контрактів на території України;

ж) винагорода за здійснення культурної, освітньої, релігійної, спортивної, розважальної діяльності нерезидентів (або уповноважених ними осіб) на території України;

з) брокерська, комісійна або агентська винагорода, отримана від резидентів або постійних представництв інших нерезидентів стосовно брокерських, комісійних або агентських послуг, наданих нерезидентом або його постійним представництвом на території України на користь резидентів;

и) внески та премії на страхування або перестрахування ризиків в Україні (включаючи страхування ризиків життя) або страхування резидентів від ризиків за межами України;

і) доходи у вигляді витратів (прізвів) в лотерею (крім державної), від казино, інших державних місць (забав), розташованих на території України, доходи від організації та проведення гравального бізнесу, лотерей (крім державних);

ї) доходи у вигляді благодійних внесків та пожертв на користь нерезидентів;

й) інші доходи від здійснення нерезидентом (постійним представництвом цього або іншого нерезидента) господарської діяльності на території України, за винятком доходів у вигляді виручки або інших видів компенсації вартості товарів (робіт, послуг), перерахованих (переданих) резиденту від такого нерезидента (постійного представництва), у тому числі вартості послуг міжнародного інформаційного забезпечення;

13.2. Резидент або постійне представництво нерезидента, що здійснюють на користь нерезидента будь-яку виплату з доходу з джерел його походження в Україні, отриманого таким нерезидентом від провадження господарської діяльності (у тому числі на рахунок нерезидента, що ведуться в гривнях), крім доходів, зазначених у пунктах 13.3 – 13.6, зобов'язані утримувати під час виплати такого доходу та додатково сплачувати податок на репатріацію доходів у розмірі 15 відсотків від суми такого доходу за рахунок такої виплати, якщо інше не передбачено нормами міжнародних угод, які набрали чинності.

13.3. Резиденти, які здійснюють виплату доходу нерезиденту (у тому числі на рахунок нерезидента, який ведуться в гривнях) від здійснення портфельних інвестицій у процентні облигації чи процентні казначейські зобов'язання, випущені (емітовані) за рішенням резидента, зокрема уповнова-

женого державного органу чи органу місцевого самоврядування (за винятком облигацій зовнішніх державних позик України), зобов'язані утримувати під час виплати такого доходу та сплачувати податок у розмірі 30 відсотків від суми такого доходу за рахунок такої виплати без застосування податку, встановленого пунктом 13.2 цієї статті.

Прибутки нерезидентів, отримані у вигляді доходів на безпроцентні (дисконтні) облигації чи казначейські зобов'язання, оподатковуються за ставкою 30 відсотків у такому порядку:

а) базово оподаткування є прибуток, який розраховується як різниця між номінальною вартістю процентних (дисконтних) цінних паперів, сплаченою (нарахованою) їх емітентом, та ціною їх придбання на первинному чи вторинному фондовому ринку;

б) з метою здійснення податкового контролю придбання або продаж зазначених у цьому пункті цінних паперів може здійснюватися від імені та за рахунок нерезидента виключно його постійним представництвом або резидентом, який працює від імені, за рахунок та за дорученням такого нерезидента;

в) зазначені резидент або постійне представництво нерезидента несут відповідальності за повне та своєчасне нарахування та внесення до бюджету податків, утриманих з виплати нерезиденту доходів від володіння процентними або безпроцентними (дисконтними) цінними паперами. Центральний податковий орган України встановлює порядок надання резидентами або постійними представництвами нерезидента розрахунок податкових зобов'язань нерезидентів та звітів про утримання та внесення до відповідного бюджету податків, встановлених цією статтею.

Резиденти, які працюють від імені, за рахунок та за дорученням нерезидента на ринку процентних або безпроцентних (дисконтних) облигацій чи казначейських зобов'язань, самостійно надають податковому органу за місцем свого розташування звіт про утримання та внесення до відповідного бюджету податків, встановлених цією статтею.

13.4. Не підлягають оподаткуванню доходи, отримані нерезидентами, у вигляді процентів або доходу (дисконту) на державні цінні папери, продані (розміщені) нерезидентам за межами території України через уповноважених агентів – нерезидентів, або процентів, сплачених нерезидентам за отримани Україною позики (кредити або державні зовнішні записки), які відображаються у Державному бюджеті України чи кошторисі Національного банку України.

13.5. Суми доходів нерезидентів, які виплачуються резидентами як оплата вартості фрахту транспортних засобів, оподатковуються за ставкою 30 відсотків у джерела виплати таких доходів за рахунок таких виплат.

13.6. Суми доходів нерезидентів, отриманих (нарахованих) у вигляді страхових внесків, страхових платежів або страхових премій від перестрахування ризиків, у тому числі страхування ризиків життя на території України та ризиків резидентів за межами України, оподатковуються за ставкою 15 відсотків у джерела їх виплати за рахунок таких виплат.

Суми доходів нерезидентів, отриманих (нарахованих) у вигляді страхових внесків, страхових платежів або страхових премій від страхування ризиків та страхування ризиків життя на території України, а також у вигляді надання рек-

ламних послуг на території України, оподатковуються за ставкою 30 відсотків у джерела їх виплати за рахунок таких виплат.

13.7. Суми доходів нерезидентів, отриманих у вигляді дивідендів, нарахованих на корпоративні права, емітовані резидентами, оподатковуються за ставкою 30 відсотків у джерела їх виплати за рахунок таких виплат.

13.8. Суми прибутків нерезидентів, які здійснюють свою діяльність на території України через постійне представництво, оподатковуються у загальному порядку. При цьому таке постійне представництво прив'язується до мети оподаткування до платника податку, який здійснює свою діяльність незалежно від такого нерезидента.

У разі, якщо нерезидент здійснює свою діяльність не лише в Україні, а й за її межами, при цьому не визначає прибуток від своєї діяльності, що проводиться ним через постійне представництво в Україні, сума прибутку, що підлягає оподаткуванню в Україні, визначається на підставі складення нерезидентом відокремленого балансу фінансово-господарської діяльності, погодженого з податковим органом за місцезнаходженням постійного представництва.

У разі неможливості шляхом прямого підрозрахунку визначити прибуток, одержаний нерезидентами з джерелом його походження в Україні, оподатковуваний прибуток визначається податковим органом як різниця між валовим доходом та валовими витратами, визначеними шляхом застосування до суми одержаного (нарахованого) валового доходу коефіцієнта 0,7.

13.9. Резиденти, які надають агентські, довірчі, комісійні та інші подібні послуги з продажу чи придбання товарів (робіт, послуг) за рахунок і на користь нерезидента (включаючи укладення договорів з іншими резидентами від імені і на користь нерезидента), утримують і перераховують до відповідного бюджету податок з доходу, одержаного таким нерезидентом від джерел в Україні, визначений у порядку, передбаченому для оподаткування прибутків нерезидентів, що здійснюють свою діяльність на території України через постійне представництво. При цьому такі резиденти не підлягають додатковій реєстрації у податкових органах як платників податку на прибуток.

Зазначені у цій статті види податку на прибуток, крім податку на репатріацію, встановленого пунктом 13.2, є частинною внутрішньою податку на прибуток підприємств і їх ставка не регулюється міжнародними угодами з питань уникнення подвійного оподаткування, які регулюють ставки податку на репатріацію доходів.

14. Стаття 14 доповнити пунктом 14.3 такого змісту:

«14.3. У разі продажу товарів, безпосередньо пов'язаних з технологічними процесами виробництва сільськогосподарської продукції виробником такої сільськогосподарської продукції на умовах товарного кредиту, валові доходи кредитора збільшуються у податковому періоді, на який відповідно до умов такого кредитного договору припадає строк здійснення розрахунків з позичальником.

У разі, якщо об'єкт такого товарного кредиту є товари, витрати на які включаються до складу валових витрат, датою збільшення валових витрат позичальника є дата здійснення розрахунків щодо погашення заборгованості по такому товарному кредиту.

Якщо об'єкт такого товарного кредиту є товари, витрати на які відповідно до статті 8 цього Закону підлягають

амортизації, датою збільшення балансової вартості відповідної групи основних фондів є дата здійснення позичальником розрахунків щодо погашення заборгованості по такому товарному кредиту.

14. У статті 16:

а) абзац третій пункту 16.4 викласти у такій редакції:

«У разі, коли платник податку вважає за доцільне роз'яснити окремі результати власної фінансово-господарської діяльності, зазначені у податковій декларації про прибуток, такий платник податку може за власним бажанням надіслати на адресу податкового органу таке пояснення, складене у довільній формі. Податковий орган не може вимагати надання форм податкової звітності, прямо не передбачених цим Законом, у тому числі бухгалтерських звітів, балансів чи іншої неподаткової звітності. Статистична звітність, запроваджена відповідно до Закону України «Про державну статистику», надсилається у встановленому порядку тільки на адресу органів державної статистики»;

2) пункт 16.7 виключити;

3) у зв'язку з цим пункти 16.8 – 16.16 вважатимуться відповідними пунктами 16.7 – 16.15;

4) абзац другий пункту 16.12 замінити абзацами другим та третім такого змісту:

«Перерахування податків, зазначених в пункті 7.8 та статті 13, здійснюється до (або разом із здійсненням таких виплат.

Перерахування податку, зазначеного в пункті 10.2 цього Закону, здійснюється протягом трьох банківських днів з моменту здійснення таких виплат»;

у зв'язку з чим абзац третій вважатиметься четвертим;

4) у пункті 16.15:

в абзаці першому слова «в десятиденний термін» замінити словами «не пізніше десяти робочих днів»;

абзац другий виключити.

15. Пункт 18.3 статті 18 викласти в такій редакції:

«18.3. У разі укладення договорів, які передбачають здійснення оплати товарів (робіт, послуг) на користь нерезидентів, що розташовані в офшорних зонах чи при здійсненні розрахунків через таких нерезидентів або через їх банківські рахунки, незалежно від того, чи здійснюється така оплата (в грошовій або іншій формі) безпосередньо або через інших резидентів або нерезидентів, витрати платників податку на оплату вартості таких товарів (робіт, послуг) включаються до складу їх валових витрат у сумі, що становить 85 відсотків від оплаченої вартості цих товарів (робіт, послуг).

Перелік офшорних зон щорічно оприлюднюється Кабінетом Міністрів України».

16. У статті 20:

а) у пункті 20.2:

слова «бухгалтерських звітів і балансів, декларацій» замінити словами «податкових декларацій про прибуток», а цифри та слова «12-місячних податкових періодів» замінити словами «двадцяти місяців»;

у третьому реченні цифри та слова «12 місяців є податковий період» замінити словами «двадцяти місяців є місяцями»;

2) в абзаці першому пункту 20.4 слова «у розмірі, встановленому законодавством» замінити словами «у розмірі 30 відсотків від суми донарахованого податку (недоїмки)»;

3) пункт 20.6 викласти в такій редакції:

«20.6. Суми донарахованого податку та фінансових санкцій сплачуються платником податку самостійно в строк не більше десяти робочих днів з дня отримання підписаного керівником відповідного податкового органу рішення про застосування санкцій до платника по-

датку. При цьому пеня нараховується за весь строк недоїмки, включаючи останній робочий день, що передує даній фактичній сумі недоїмки та фінансових санкцій.

У разі, коли платник податку відмовляється визнати висновок перевірки податкового органу або має зауваження до них та оскаржує такі висновки у встановленому законом порядку, сплата донарахованого податку та фінансових санкцій зупиняється до прийняття рішення за результатами такого оскарження. У разі, коли за наслідками оскарження визнається правильність висновків податкового органу, платник податку зобов'язаний самостійно сплатити суму донарахованого податку та фінансових санкцій до подання розрахунку податкових зобов'язань за період, на який припадає дата прийняття рішення за результатами такого оскарження. При цьому пеня нараховується на визнану суму недоїмки за весь строк недоїмки, включаючи останній робочий день, що передує даній фактичній сумі недоїмки та фінансових санкцій»;

4) пункт 20.7 після слів «притягаються до» доповнити словом «адміністративно»;

17. У абзаці першому пункту 21.3 статті 21 цифри «15» замінити словом «десяти»;

18. У статті 22:

1) пункт 22.2 доповнити реченням:

«При цьому балансові збитки платників податку, що виникли за результатами господарської діяльності з 1 січня 1997 року до моменту набрання чинності цим Законом, включаються до складу валових витрат у порядку, передбаченому статтею 6 цього Закону»;

2) пункт 22.3 доповнити абзацами другим та третім такого змісту:

«Кошти, спрямовані платником податку на будівництво житла для військовослужбовців та членів їх сімей, які мають право на отримання житла відповідно до законодавства України, за укладенням до 1 липня 1997 року угодами про інвестування будівництва житла для військовослужбовців та членів їх сімей, по яких на 1 липня 1997 року проведені фактичні витрати, враховуються у зменшення податкових зобов'язань такого платника податку, протягом терміну завершення будівництва об'єктів житла, розпочатих з 1 січня 1997 року, але не пізніше терміну, встановленого абзацом першим цього пункту. Порядок бюджетного контролю за використанням таких коштів встановлюється Кабінетом Міністрів України.

У разі здійснення платником податку інвестування будівництва такого житла шляхом передачі матеріальних активів його податкове зобов'язання зменшується на суму вартості таких матеріальних активів за цінами і процедурою, що визначаються за методологією, встановленою Кабінетом Міністрів України»;

3) пункти 22.4 і 22.5 викласти в такій редакції:

«22.4. Норми амортизації, визначені статтею 8 цього Закону, застосовуються у 1997 та 1998 роках за понижуваним коефіцієнтом 0,7.

До 1 січня 2003 року платники податку – підприємства металургійної (та підприємства інших галузей в частині основних фондів, що використовуються у ліварному виробництві), коксохімічної, хімічної, гірничо-вугільної промисловості, а також підприємства залізничного транспорту, підприємства – виробники електричної, теплової енергії та водо- та теплопостачання, на балансі яких перебувають введені в експлуатацію до 1 січня 1993 року основні фонди, що використовуються (Закінчення на 12-й стор.)

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств»

(Початок на 9–11-й стор.).

ються для здійснення основної діяльності, мають право відносити до складу валових витрат звітного (податкового) року витрати на проведення поліпшень таких основних фондів у розмірі, що не перевищує дев'ять відсотків від балансової вартості групи 1 та 3 таких основних фондів на початок звітного (податкового) року. Зазначені основні фонди групи 3 виділяються в окрему підгрупу групи 3 основних фондів, по якій ведеться окремий облік.

Балансова вартість окремої підгрупи групи 3 основних фондів становить на 1 січня 2003 року додану до балансової вартості групи 3 основних фондів.

З 1 січня 2003 року облік балансової вартості групи 3 основних фондів здійснюється у порядку, визначеному статтею 8 цього Закону.

22.5. Акти законодавства до приведення їх у відповідність із Законом України «Про внесення змін до Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств» застосовуються в частині, що не суперечить цьому Закону»;

4) пункт 22.7 доповнити абзацом другим такого змісту:

«Планові перевірні платників податку щодо застосування норм цього Закону здійсню-

ються у порядку, передбаченому законодавством, починаючи з 1 лютого 1998 року»;

5) пункт 22.8 доповнити словами «з включенням їх до відповідних груп основних фондів з метою подальшої амортизації»;

6) пункти 22.9 і 22.10 доповнити словами «та підлягає подальшій амортизації»;

7) пункт 22.14 доповнити абзацами другим-четвертим такого змісту:

«Витрати платників податку, що відносяться до складу валових витрат згідно з цим Законом, здійснені до 1 липня 1997 року і не віднесені на собівартість реалізованої продукції (робіт, послуг) на 1 липня 1997 року, по залишках готової продукції на складах і товарах (роботах, послугах), відвантажених (виконаних, наданих), а для торговельних організацій по товарних залишках, включаючи торгові націнки, і не оподатковані покупцями до 1 липня 1997 року, включаються до валових витрат по даті продажу таких товарів (робіт, послуг)».

Інші витрати виробництва (обігу), здійснені до 1 липня 1997 року, включаються до складу валових витрат звітного (податкового) періоду 1997 року.

Порядок віднесення витрат платника податку, зазначених у абзацах другому, третьому цього

пункту, до складу його валових витрат визначається Міністерством фінансів України з урахуванням положень цього Закону»;

8) пункт 22.16 викласти у такій редакції:

«22.16. Оподаткування доходів, одержаних від володіння державними цінними паперами і облігаціями місцевих позик, проводиться по державних цінних паперах і облігаціях місцевих позик, що придбані платником податку після набрання чинності цим Законом»;

9) пункт 22.18 доповнити новим реченням такого змісту: «Норми пункту 6.3 застосовуються починаючи з 1 січня 1999 року»;

10) пункт 22.19 викласти у такій редакції:

«22.19. Курсові різниці, накопичені у звітних періодах, до моменту набрання чинності цим Законом списуються без подальшого відображення в балансі та без урахування у визначенні фінансових результатів господарювання як податкових зобов'язань платника податку»;

11) пункт 22.20 доповнити словами «у тому числі в Міністерстві зовнішніх економічних зв'язків та торгівлі України або інших органах державної влади»;

12) доповнити статтю пунктами 22.22 і 22.23 такого змісту:

«22.22. За період до введення у дію Закону України «Про податок на додану вартість» суми податку на додану вартість, сплачені у 1997 році у складі цими покупцями товарів підприємствами, які здійснюють посередницьку та збутову діяльність, включаються до складу валових витрат таких підприємств, а суми податку на додану вартість, отримані цими підприємствами у складі цими реалізації зазначених товарів, включаються до складу їх валового доходу».

22.23. До 31 грудня 1997 року платники податку, за винятком нерезидентів та виробників сільськогосподарської продукції, протягом звітного (податкового) кварталу сплачують до бюджету за перший та другий місяць кварталу авансові внески податку, визначені згідно з пунктом 16.3 цього Закону нарастаючим підсумком з початку року.

Авансові внески сплачуються до бюджету за підсумками першого та другого місяців кварталу до 20 числа другого і третього місяця кварталу відповідно.

Розрахунки авансових внесків здійснюються платником податку самостійно, без подання податкової декларації. Повідомлення про результати таких розрахунків надсилається податковому органу в

терміни, передбачені для сплати авансових внесків. Штрафні санкції за відхилення розмірів сплачених авансових внесків від розмірів внесків, перерахованих за результатами звітного кварталу, не застосовуються»;

у зв'язку з цим пункт 22.22 цього Закону вважається пунктом 22.24.

19. У тексті Закону (у пункті 1.25, підпунктах 4.1.1, 4.2.1, 5.2.1, 5.2.10, 5.3.9, 7.4.1, 7.12.1, 7.13.1, 7.14.1, 8.4.3, 8.4.4, 8.5.2, 11.3.1, 11.3.2, 11.3.5, 12.3, 12.3.4 та пункті 14.2) слово «реалізація» замінити словом «продаж» у відповідних відмінках.

20. У тексті Закону слова «підприємницька діяльність», «виробнича діяльність», «основна діяльність» (крім слів «основна діяльність» у підпунктах 5.2.5, 5.3.1, 5.4.10, 12.2.3, у пунктах 5.4, 7.11 та статті 14) у всіх відмінках замінити словами «господарська діяльність» у відповідних відмінках.

П. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування і застосовується починаючи з доходів і витрат, отриманих і проведених з 1 липня 1997 року.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
18 листопада 1997 року.
№ 639/97-ВР

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до деяких законодавчих актів України з питань оподаткування

Верховна Рада України постановляє:

І. Внести до деяких законодавчих актів України такі зміни:

1. У Законі України «Про податок на додану вартість» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., №21, ст.156):

а) статтю 5 доповнити підпунктом 5.1.21 такого змісту:

«5.1.21. Подання благодійної допомоги, а саме безоплатна передача товарів (робіт, послуг), у тому числі при їх ввезенні (пересиланні), на митну територію України, закладам науки, фізкультурі і спорту, що утримуються за рахунок бюджетів; закладам дошкільної, початкової, середньої, професійно-технічної та вищої освіти, закладам охорони здоров'я, культури; релігійним, благодійним організаціям, зареєстрованим у порядку, встановленому законодавством, а також операції з безоплатної передачі таких товарів (робіт, послуг) набувачам (суб'єктам) благодійної допомоги відповідно до законодавства України».

Під безоплатною передачею слід розуміти надання товарів (робіт, послуг) набувачам благодійної допомоги без будь-якої грошової, матеріальної або інших видів компенсацій благодійній організації таким отримувачами або іншими особами, пов'язаними з ними. Порушення цього правила притягується до намісного ухилення від оподаткування.

Правила маркування та порядок розподілу товарів, отриманих як благодійна допомога, а також контролю за цілком розподілом благодійної допомоги у вигляді конкретно наданих послуг або виконаних робіт встановлюється Кабінетом Міністрів України.

Марковані товари, отримані з метою подання благодійної допомоги, які продаються за грошові кошти або інші види компенсації, та/або виручка, отримана за таких продаж, підлягають включенню у недобросовісного продавця і направляються в доход благодійної організації, зазначеної в маркувальному штампі, за її рахунок, а в разі неможливості визначити таку благодійну організацію або її адресату чи її відмови прийняти такі товари або сплатити вартість їх відправлення (транспортування) такі товари визнаються беззаступними і надходять у власність держави згідно з законодавством без застосування обмежень у часі, передбачених частинною третьою статті 137 Цивільного кодексу України.

Не підлягають звільненню від оподаткування операції з подання благодійної допомоги у вигляді товарів (робіт, послуг), оподатковувані акцизним збором, цінніми паперами, нематеріальними активами (робіт, послуг), призначених для використання у підприємницькій діяльності, перелік яких визначається Кабінетом Міністрів України.

У разі, якщо товари (роботи, послуги) ввозяться (пересилаються) на митну територію України як благодійна допомога у кількості, що становить чи може становити загрозу конкурентоздатності аналогічним товарам (роботам, послугам) платників податку, Кабінет Міністрів України за заявою таких платників податку має право встановити обмеження на застосування пільги, встановленої цим пунктом стосовно окремої групи товарів на строк не менше 12 календарних місяців»;

2) у пункті 7.2 статті 7:

а) абзаци першому підпункту 7.2.3 слово «трихві» замінити словом «двох», слова «і перша копія» та «друга» виключити;

б) пункт 7.2.6 доповнити новими абзацами такого змісту:

«У разі порушення продавцем порядку виписування податкової накладної на вимогу покупця згідно з пунктом 7.2.6 цього Закону покупець має право звернутися до кінця поточного податкового періоду з відповідною заявою до податкового органу за своєю місцем проживання. До заяви додаються копії товарних чеків або інших розрахункових документів, що засвідчують придбання товарів (робіт, послуг). Своєчасно подана заява є підставою для виключення до податкового кредиту суми податку на додану вартість, сплачену у зв'язку з придбанням товарів (робіт, послуг)».

Податкова накладна не виписується, якщо обсяг розового продажу товарів (робіт, послуг) не більший двадцяти гривень, у разі продажу транспортних квитків та при ввезенні готельних рахунків. При цьому підставою для збільшення суми розрахункового кредиту є товарний чек (інший розрахунковий або платіжний документ)»;

3) пункт 10.1 статті 10 доповнити новим абзацом такого змісту:

«За відмову в наданні податкової накладної на продаж накладаються адміністративні штрафи згідно з вимогами абзацу другого пункту 10 статті 11 Закону України «Про державну податкову службу»;

4) у статті 11:

а) пункт 11.9 доповнити абзацом такого змісту:

«До 1 січня 1999 року у такому ж порядку здійснюється оподаткування готової продукції, виробленої з давальницької сировини резидента, яка повертається (ввозиться) на митну територію України, за умови, що за договорами з переробки сировини були проведені фактичні витрати до 1 жовтня 1997 року, або якщо така давальницька сировина повністю або частково була вивезена за межі митної території України до 1 жовтня 1997 року»;

пункт 11.11 доповнити реченням такого

змісту: «При цьому податкова накладна виписується в момент виникнення податкових зобов'язань відповідно до цього пункту»;

статтю 11 доповнити новим пунктом 11.20 такого змісту:

«11.20. До 1 січня 1999 року у випадках, коли платник податку здійснює операції з продажу особам, які не зареєстровані як платники податку, сільськогосподарської продукції та продуктів її переробки, раніше придбаних (заготовлених) таким платником податку у фізичних осіб, які не є платниками цього податку, об'єктом оподаткування є торгова націнка (надбавка), встановлена таким платником податку».

2. У Законі України «Про державне регулювання імпорту сільськогосподарської продукції» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., №44, ст.281):

а) у статті 4:

перше речення частини першої після слів «об'єкт «заявки сертифікації» доповнити словами «(крім продукції, призначеної для виробничого використання)»;

у першому реченні частини другої слова «внесені в Україну» замінити словами «випущені з-під митного контролю на територію України»; доповнити це речення після слів «речовини або сполук» словами «а також сертифіката походження таких продуктів»;

2) доповнити статтю 7 новим пунктом 3 такого змісту:

«3. З дня набрання чинності цим Законом до 1 січня 1999 року норми Закону України «Про операції з давальницькою сировиною в зовнішньоекономічних відносинах» поширюються тільки на готову продукцію товарних груп 1 — 24 Гармонізованої системи опису і кодування товарів, вироблену з давальницької сировини резидента, за умови, що за договорами з переробки сировини замовником були зроблені фактичні витрати або якщо така давальницька сировина повністю або частково була вивезена за межі митної території України до дня набрання чинності цим Законом».

У зв'язку з цим пункти 3, 4, 5, 6 вважаються відновленими пунктами 4, 5, 6, 7.

П. Цей Закон набирає чинності з дня опублікування, крім частини третьої підпункту 5.1.21 пункту 5.1 статті 5, яка набирає чинності з 1 січня 1998 року.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
19 листопада 1997 року.
№ 644/97-ВР

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до статті 7 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств»

Верховна Рада України постановляє:

І. Внести до статті 7 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., №27, ст.181) такі зміни:

1. Підпункт 7.12.1 викласти в такій редакції:

«7.12.1. Звільняється від оподаткування прибуток підприємств, що засновані всеукраїнськими громадськими організаціями інвалідів та майно яких є їх власністю, отриманий від продажу товарів (робіт, послуг), крім прибутку, одержаного від гравального бізнесу, за протягом попереднього звітного (податкового) періоду кількість інвалідів, які мають там основне місце роботи, становить не менш як 50 відсотків загальної чисельності працюючих і фонд оплати праці таких інвалідів становить не менш як 25 відсотків від суми витрат на оплату праці, що відносяться до складу валових витрат».

Перелік всеукраїнських громадських організацій інвалідів, на підприємства яких поширюється ця пільга, затверджується Кабінетом Міністрів України».

2. Абзац перший пункту 7.15 викласти в такій редакції: «Порядок віднесення спеціальних продуктів дитячого харчування до продукції власного виробництва, що передбачено підпунктом 7.13.1, цієї статті, визначається Кабінетом Міністрів України».

П. Цей Закон набирає чинності з дня опублікування.

Президент України
Л. КУЧМА.

м. Київ,
4 листопада 1997 року.
№ 607/97-ВР

Згідно з Регламентом Верховної Ради України, закони та інші акти, надруковані в «Голосі України», є офіційною публікацією.

Наполеон також був іммігрант

НЕЩОДАВНО французький уряд лівої більшості ухвалив рішення внести поправки в законність про згоду громадянства на імміграцію. Найближчим часом на розгляд Національних зборів буде внесено два законопроекти.



Власне, що подія сенсаційною не назвеш. Мало того, внесення поправок саме в цей закон стало вже традицією. Імміграційну політику переглядали кожного разу, як змінюється уряд. І незалежно від того, правий уряд чи лівий, саме через цей закон він незмінно знає критики. На думку французьких експертів, це пов'язано з тим, що протягом останніх двадцяти років імміграційна система перебуває у глибокій кризі.

А який стосуюнок до нас мають французькі проблеми? Прямий. Протягом останніх років Україна перетворюється на транзитний пункт, через який іммігранти зі Сходу відтікають на Захід. Та якби лише відтікали. Чимало з них нелегально залишаються жити в нашій країні. Їх депортувати на батьківщину обходиться державі в чималу копійку. Дедало більше іноземців цілком легально намагаються отримати українське громадянство. Якщо так триватиме і надалі, то скоро імміграційна проблема стане для нас такою ж актуальною, як і для Франції.

— Якщо у вашій державі з'являлися іммігранти, — вважає радник посольства Франції в Україні Крістіан Тімоньє, — то це хороша ознака. Отже, тут живеться краще, ніж в інших країнах. Якщо ж люди шукають притулку на вашій землі, то вони вважають, що в Україні є майбутнє...

Коли я звернувся до посольства за проханням надати інформацію щодо імміграційної політики Франції, то не сподівалася, що випадке нагода поговорити з паном Тімоньє (після посла він — друга людина в посольстві). Запитання адресувала консулу (про це в наступному номері «ГУ»). А що ця тема справді болісна для Франції, то замість однієї розмови вийшло дві.

Активна імміграція до Франції розпочалася 1870 року. А 1945 року уперше з'явилася постановка, що визначала режим пересування іноземців у Франції. Ця система проіснувала аж до 1970 року, — розповідає пан Тімоньє. — Мало того, її вважали майже зразковою. Річ у тім, що на різних проміжках

часу з багатьох причин Франція потребувала додаткової робочої сили: після першої світової війни, в період так званих «славних тридцяти років» (коли країна досягла особливого розвитку в економіці), після того, як вона відновила від колоній...

Проте 1973 року тут розпочалася економічна криза, яка у видоможенному варіанті триває досі. Іноземна робоча сила, що тривалий час працювала на розвиток цієї держави, перетворилася на велику проблему. Передусім тому, що кожна криза спричинює безробіття. Нині у країні безробіття становить 12–13 відсотків. Це не найвищий (21–22%) і не найнижчий показник (5%), а середня. «Але не золота», — відзначив пан Тімоньє.

Звісна річ, коли роботи не вистачає громадянам держави, то до потенційних конкурентів з інших країн у суспільстві поставилися не як до дорогих гостей. З другого боку, нинішні іммігранти також набагато важче знайти висококваліфіковану роботу. Будемо відверті, у переважній більшості тих, хто прибув з країн третього світу, досить низька фахова кваліфікація, а подеколи і культурний капітал. Тому чимало іммігрантів, що прибули до Франції у сподіванні поліпшити свої справи, передусім фінансові, опинилися в армії безробітних. З усіх цих причин у країні посилюється таке явище, як расизм, та зміцніли іноземні громади: щоб якось вижити, іммігранти намагаються триматися купи, а це ускладнює процес їх інтеграції у французьке суспільство.

Проте пан радник вважає, що не слід драматизувати ситуацію. За його словами, незважаючи на всі проблеми, Франція не має наміру відмежуватися від усього світу і закрити іммігрантам дорогу.

Багатьма своїми досягненнями ми завдячуємо саме їм, — каже пан Тімоньє. — І взагалі у іммігрантів є хороший шанс зробити тут кар'єру. Історич-

ний приклад — Наполеон. Він також був іммігрант з Корсики. Ви, звичайно, чули і про колишнього прем'єр-міністра П'єра Бергевеа. Його батьки називалися Бергевеа і були вихідці з України. До речі, саме іммігранти будували у Франції дороги, будинки тощо. Ми не можемо бути не вдячними. Інша річ, що це має усвідомити все суспільство.

І, звичайно, всі у Франції усвідомлюють, що нині постає проблема серйозно не переглянути закон про імміграцію та надання громадянства. Саме той закон, яким французі так довго пишалися.

1980 року у французькій пресі почали з'являтися статті, що система надання громадянства та права на помешкання себе вичерпала. З'явилася навіть таке кліше: система досягла порогу терпимості. На думку пана Тімоньє, це дуже небезпелна думка, проте, на жаль, з нею погодилися чимало французів. Один з прем'єр-міністрів пан Рокар якось сказав: «Франція не може приймати всі нещасть світу», можливо, саме відтоді кожен новий уряд намагається розв'язати це питання. Проте воно продовжує залишатися відкритим.

В який момент розмови у мене постало запитання: а можливо, Франція, колишня метрополія, розлучається зі своєю минулою? Пан Тімоньє зі мною категорично не погодився. Проте розповів: щоб зменшити потік іммігрантів з країн-колоній французьких колоній, Париж розробляє спеціальні програми, спрямовані на технічну, гуманітарну, і, звичайно, економічну допомогу. За кількістю таких проектів країна посідає перше місце в Європі. Крім того, у вузах Франції навчається чимало зарубіжних студентів, іноді 15–20 відсотків в одному закладі. Крім того, Франція продовжує надавати притулок тим, хто шукає його у цих країні не тільки з економічних, а й з політичних причин. І, звичайно, робить все можливе, щоб ті, хто вже отримав право на помешкання, якомога скоріше адаптувалися в новому суспільстві. «Ми маємо певні зобов'язання перед європейськими інституціями», — відзначив пан Тімоньє. — І виконуємо їх.

Але, можливо, це більша проблема для країни — це так звана підлісна імміграція. Але це вже інша тема.

Наталя ФІЛІЩУК.

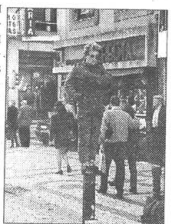
На знімку Юрій ВЕНГЕРЩА: радник посольства Франції в Україні Крістіан Тімоньє.

Хроніка. Факти. Події

Лісабон

Місцева влада буде в руках соціалістів

Згідно з попередніми офіційними даними, правляча Соціалістична партія Португалії лідирує на виборах до місцевих органів влади, які відбулися минулої неділі. Підрахунок голосів показав, що на підтримку її кандидатів виступили 38,8 відсотка виборців у країні. На другому місці — провідна опозиційна Соціал-демократична партія, яка відстає на 3,8 відсотка.



Дакка

Гинуть виборці

Принаймні десять чоловік загинули в різних районах Бангладеш у сутячких прихильників противорічних політичних сил під час виборів до місцевих органів влади. Через зростання насильства влада змусила була відкласти голосування в 30 виборчих дільницях на південному сході та півночі країни. У виборах до місцевих органів влади Бангладеш, які проходять з початку грудня, беруть участь понад 50 млн. мешканців країни. Голосування відбувається за умов, коли населення країни практично порівну розділилося на прихильників і супротивників курсу уряду на чолі з прем'єр-міністром Хасіною Вазад, кожний крок якого опозиція зустрічає в штих.

Куала-Лумпур

Купуйте азійські товари!

Малайзія й Індонезія поділяють точку зору про необхідність розвитку внутрішньоазійського торгівлі та співробітництва перед лицем нинішньої валютно-фінансової кризи. Про це заявили прем'єр-міністр Малайзії Махатір Мохаммад та міністр закордонних справ Індонезії Алі Алатас, який представляє свою країну на неформальному саміті АСЕАН, що відкрився в малайзійській столиці за відсутності президента Сухарто. Він також закликав населення країн АСЕАН «віддати перевагу товарам азійського виробництва і відмовитися від західної промислової продукції».

Нікосія

Кіпр майже в ЄС

«Велике історичне значення для всіх остров'ян має рішення Європейського союзу розпочати переговори з Республікою Кіпр про її вступ до ЄС», — заявив президент Республіки Кіпр Глафкос Клірідіс.

Виступаючи на прес-конференції після повернення з Люксембургу, глава держави відзначив: це рішення є також своєрідним посланням Туреччині про те, що її приєднання до ЄС має пов'язуватися з конструктивним внеском Анкари в урегулювання кіпрської проблеми. А коли Туреччина, підкреслює Клірідіс, піде на поступову інтеграцію з окупованими її військами територіями острова, то ні Європа, ні США, ні інші країни не зможуть погодитися з таким розвитком подій.

Тим часом адміністрація ніким у світі не визнаної, крім Анкари, так званої «Турецької Республіки Північного Кіпру» різко засудила рішення про початок переговорів між ЄС та Кіпром.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.

НАТО хоче вивести відносини Києва і Москви на новий рівень

Ще до Різдва Польща, Угорщина і Чеська Республіка мають змотивувати про свій шлях вступу до Північноатлантичного блоку. Але вони не зможуть зробити цього, якщо хоч би одна з 16 країн, які вже є членами альянсу, не ратифікує переглянуту Північноатлантичну угоду. Європейці й американці ніяк не домогалися про частки витрат, пов'язаних з розширенням НАТО, — хто і скільки платитиме. А вже вступ до тенісного союзу — як вступ до тенісного клубу: коли новий член заплатить вступний внесок, то він має право вибрати собі екіпіровку. А ті, хто платитиме в кредит, задовольнятимуться старими ракетками.

А в альянсі мова йде про речі більш ніж серйозні: новим членам НАТО рано чи пізно доведеться замінити арсенали колишньої організації Варшавського договору сучасною зброєю, на що, зрозуміло, необхідні немалі кошти. Про це, зокрема, йтиме мова на зустрічі у штаб-квартирі НАТО на рівні міністрів закордонних справ, яка відбувається 17 грудня, куди запрошений і міністр закордонних справ України Геннадій Удовенко. Глави зовнішньополітичних відомств — учасники зустрічі — уже роблять коментарі до неї. Наприклад, міністр закордонних справ Німеччини Клаус Кінкель заявив, що після падіння «залізної завіси» НАТО намагається встановити з Росією й Україною відносини тісного партнерства. Глава німецької дипломатії відзначає, що закінчення холодної війни спонука-

ло Північноатлантичний альянс розпочати докорінну трансформацію, яку активно підтримує ФРН. НАТО проводить внутрішню реформу, яка дозволяє відкрити двері для нових членів і вивести на новий рівень відносини Москви та Києва.

І хоч Росія й досі вважає, що розширення НАТО на схід призведе до створення нових розподілених ліній на континенті і підірве безпеку, а Україна делікатно, але постійно намагається, ставши без'ядерною і позаблокованою, вона майже водночас набула сусідів, які потенційно можуть мати на своїх територіях потужні арсенали зброї та розмішувати військові формування блоку, обидві країни беруть участь у деяких програмах НАТО і підписали з цією організацією хартію про особливе партнерство. Тож логічний розвиток подій розширювати не тільки двостороннє, а й тристороннє співробітництво, де НАТО прагне прибрати ще й роль прирівнювача, коли виникнуть розбіжності у відносинах України і Росії.

Цілком можливо, що на зустрічі в Брюсселі це питання стане одним з найважливіших. І серед них — перше засідання в місії України при НАТО, де цього разу розглядатимуться питання виконання положень Хартії про особливе партнерство, зокрема, спільні дії України і підрозділів НАТО за надзвичайних ситуацій — стихійних лих, глобальних пожеж, різноманітних катастроф.

Валентина ПИСАНСЬКА.



«Сонячна тунельна сушарка» з Німеччини допомагає зберегти зібраний урожай. Сучасна техніка на службі сільського господарства тропічних і субтропічних країн забезпечує акуратну форму і хороший смак сушених плодів. Раніше установки зневоднення плодів працювали на природному газі чи мазуті.

Армен ХАНБАВЯН, «Голос України» (з Єревана)

У Вірменії дедалі частіше просять притулку

НЕЗВАЖАЮЧИ на доволі складне соціально-економічне становище Вірменії, у Єревані дедалі частіше громадяни багатьох іноземних держав просять притулку, причому не лише політичного, а й економічного.

За словами начальника управління з питань біженців та проблем міграції Мехака Габріеляна, лише за останній піврік у Вірменії подано 30 осіб громадянства Іраку, Ірану, Палестини, африканських країн. Приїхавши до Єревана, ці люди, які з'ясувалося, зазвичай мали намір залишитися у Вірменії, бо на бать-

ківщині їх переслідували за політичними та релігійними мотивами або ж вони не могли далі терпіти жахливого економічного становища.

У Вірменії вже зареєстровано 350 тисяч біженців, з яких реально живуть у республіці більш як 200 тисяч осіб. Ці люди стали свого часу жертвами вірменських погромів на те-

риторії Азербайджану, де колись була вірменська меншість. Тепер до цих сотень тисяч поступово приєднуються і громадяни іноземних держав, які вважають, що, попри всі економічні й політичні труднощі, Вірменія дає їм можливість вільно тут жити. У цьому зв'язку, казав Мехак Габріелян, необхідно подумати про створення міграційної служби. Держава, вважає він, має контролювати приїзд іноземців, щоб виключити їхнє незаконне проникнення до країни.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЧЕТВЕРТИЙ ВИПУСК ІМЕННИХ ЦІННИХ ПАПЕРІВ ВІДКРИТОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА З ІНОЗЕМНИМИ ІНВЕСТИЦІЯМИ «СП БУДІНВЕСТ»

1. Відкриті акціонерне товариство з іноземними інвестиціями «СП Будінвест» (правопосвідчення акціонерного товариства відкритого типу з іноземними інвестиціями «Комплекс Банківський Дім») зареєстровано держадміністрацією Шевченківського району м. Києва 3 травня 1994 р. за № 0091-5384-АТ.

Юридична і поштова адреса товариства: м. Київ-34, вул. Артема, 31. Предметом діяльності товариства є:

- виконання будівельних, будівельно-монтажних, ремонтно-будівельних робіт;
- оптово-роздрібна торгівля;
- зовнішньоекономічна діяльність.

2. Статутний фонд товариства в розмірі 1538120 гривень сплачений повністю. Всі прості іменні акції, в кількості 1538120 штук номінальною вартістю 10 гривень, розподілені серед переплатників (акціонерів).

3. Відомості про керівників товариства:

Голова правління — Коваленко В. В., освіта вища, стаж роботи — 31 рік;

Головний бухгалтер — Даченко Н. А., освіта вища економічна, стаж роботи — 21 рік.

Загальна чисельність працюючих — 19 чоловік. Керівництво товариства не володіє жодною акцією.

Основні показники роботи товариства:

На момент прийняття рішення про випуск акцій товариство працює ритмічно, зі стабільними показниками, не має простроченої заборгованості з кредитів і в бюджет.

Товариство не має адміністративних і економічних санкцій від органів держуправління, суду, арбітражного суду, третейського суду.

Виробничо-господарська діяльність товариства за 1996 рік перебірає на незалежну аудиторську фірму «Сторін».

на товари	135,7
Розрахунки з дебіторами:	
з бюджетом	5,3
з іншими дебіторами	3866,3
Грошові кошти на розрахунковому рахунку	364,6
Усього: актив	10384,1

Дані ф.1 і ф.2 станом на 01.01.1997 р., та коефіцієнти: загальної ліквідності — 2,74 (норма 2,0 — 2,5), фінансової незалежності — 4,81 (норма 0,2) свідчать про високу ліквідність активів та про задовільний фінансовий стан товариства.

Баланс на 01.10.1997 р.	
Актив (тис. грн.)	Пасив (тис. грн.)
Основні засоби:	
залишкова вартість	Статутний фонд 1538,1
знос 5659,8	
первісна вартість 5717,1	
	Спеціальні фонди та цільове фінансування 2527,1
Довгострокові фінансові вкладення 4992,4	Нерозподілений прибуток звітного року 6624,1
Залишки і затрати: Виробничі запаси 41,3	Прибуток, використаний у звітному році 322,4
	Розрахунки з кредиторами:
	короткострокові кредити банків 497,9
Малоцінні й швидкозношувані предмети: залишкова вартість 32,5	за векселями виданими за авансами одержаними 1485,0
знос 32,5	7,8
первісна вартість 65,0	не настав строк сплати яких не настав 7867,8
Купівельна вартість 214,9	з бюджету 3,5
Розрахунки з дебіторами:	зі страхування 4,5
за товари, роботи та послуги, строк оплати яких не настав 8332,5	з оплати праці 8,5
з авансами одержаними 77,6	
з іншими дебіторами 3,4	
Грошові кошти на розрахунковому рахунку 548,8	
Інші грошові кошти 338,7	
Усього: актив	20241,9

5. Опис ділової діяльності товариства: ремонт та реконструкція при-

міщення під офіс банку; ремонт складських приміщень; закупівля сільськогосподарської техніки у вітчизняного виробника та реалізація її на експорт та інше.

6. Акціонери відкритого акціонерного товариства з іноземними інвестиціями «СП Будінвест» (далі по тексту «товариство») прийняли рішення (протокол № 9 від 02 грудня 1997 р.) про збільшення статутного фонду товариства до 2500000 гривень (з урахуванням 1538120 гривень, одержаних від трьох попередніх емісій) шляхом випуску 96188 штук простих іменних акцій номінальною вартістю 10 гривень кожна. Сума емісії 361 880 гривень.

Усі отримані в результаті емісії кошти та матеріальні цінності будуть направлені на поповнення власних обігових коштів, придбання основних виробничих фондів та оргтехніки.

7. Розповсюдження акцій товариства проводить шляхом відкритого продажу.

Особи, які підписалися на акції, здійснюють відповідний внесок у розмірі не менше 30% номінальної вартості акцій і зобов'язуються внести залишкову суму протягом одного року з моменту оголошення відкритого продажу акцій.

Одна проста іменна акція дає право на один голос.

Акції будуть випущені в безпаперовій формі (у вигляді запису на рахунок, серія «Г» з порядковими номерами від 00001 до 96188).

Після реєстрації випуску акцій та повної сплати за акції, акціонери видадуть виписки з рахунку на записку номінальну вартість акцій.

8. Акції при четвертій емісії розповсюджуються серед акціонерів та пропонується для відкритого продажу.

9. Грошові кошти акціонери вносять на розрахунковий рахунок товариства № 467830 в АБ «Банківський Дім», м. Києва, МФО 322368. Оплата за акції може бути проведена грошовими коштами, майном та іншими матеріальними цінностями.

10. Виплата підписки на акції товариства проводиться з 26 грудня 1997 р. по 26 червня 1998 року за адресою: 252053, Україна, м. Київ, вул. Артема, 31.

Телефон для довідок: 244-54-19.

По закінченню встановленого терміну відкритого продажу акцій підписку вважатимуть закінченою, а розмір статутного фонду сформованим за фактично сплаченими сумами. У разі дострокового завершення відкритого продажу акцій підписку вважатимуть закінченою.

11. Виплата дивидендів за акціями проводиться один раз на рік у першому півріччі року, що йде за поточним, за підсумками року за рахунок прибутку, який залишився в розпорядженні товариства після виділення для цієї цілі частки прибутку загальними зборами акціонерів.

Виплата дивидендів проводиться пропорційно загальній номінальній вартості акцій кожного акціонера в статутному фонді товариства. Дивиденди сплачуються за адресою: м. Київ, вул. Артема, 31.

12. Організацію четвертого відкритого продажу акцій та їх реалізацію проводить товариство.

13. Основними чинниками ризику є: погіршення економічної ситуації в країні; зміни в законодавстві України щодо діяльності господарських товариств та на ринку цінних паперів.

19 серпня 1997 р. державною комісією з цінних паперів і фондового ринку видано «Свідчення про реєстрацію випуску цінних паперів» реєстраційний номер № 678/1/97, яке підтверджує випуск простих іменних акцій (всіх першої, другої і третьої емісії) на загальну суму 1538120 гривень.

Голова правління В. КОВАЛЕНКО.

Міжнародний фонд «Відродження» та Програма підтримки вищої освіти Інституту відкритого суспільства (Будпаешт) оголошують конкурс на отримання грантів для розробки та впровадження в навчальний процес вищих навчальних закладів нових курсів із соціально-гуманітарних дисциплін у таких галузях, як етнологія, антропологія, соціологія, політична економія, історія мистецтва. Також заохочуються до впровадження як навчальних курсів аналітичних дослідження у сфері освіти, охорони здоров'я, соціального забезпечення та інших галузей громадського сектору суспільства. До участі в конкурсі запрошуються викладачі вищих навчальних закладів та науковці дослідних інститутів України. Аплікаційні форми з докладнішою інформацією про умови конкурсу можна отримати безпосередньо в офісі. Програми підтримки вищої освіти Інституту відкритого суспільства (Угорщина), а також у Міжнародному фонді «Відродження» та його регіональних відділеннях за такими адресами:

Будпаешт
October 6 utca 12
тел (361) 327-31-00
Ева Гонзі

Київ
вул. Володимирська, 60,
аудиторія 223,
тел. (044) 225-22-51,
Алла Селецька.

Київ
Центр міжнародних
обмінів у галузі освіти
та науки:
вул. Володимирська, 60,
ауд. 203,
тел. (044) 221-32-76,
Мар'яна Скурлатовська.

Львів
вул. Театральна, 17,
(0322) 27-12-06,
Андрій Гаталий.

Дніпропетровськ
пр. К. Маркса, 35,
Дніпропетровський
державний університет,
корп. 3, кімн. 36,
тел. (0562) 45-35-78,
Олександр Марченко.

Харків
пров. Короленка, 10,
ЦНБ ім. В. Короленка,
тел. (0572) 12-82-27,
Наталія Булгакова.

Одеса
вул. Преображенська, 24,
Одеський державний
університет, кімн. 11,
(0482) 23-64-27,
Лариса Шевченко.

Сімферополь
вул. Павлинка, 5,
корп. 2, кімн. 101,
(0652) 25-94-42,
Юрій Булавинцев.

Донецьк
бульв. Т. Шевченка, 133,
кімн. 502,
тел. (0622) 99-41-48,
Олена Бабич.

Останній термін прийняття виконаних аплікацій — 20 січня 1998 року за вказаними вище адресами.

Про результати конкурсу буде повідомлено на початку березня 1998 р.

Арбітражний суд Києва (Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-В) за заявою Державної податкової адміністрації у Дарницькому районі Києва порушив справу № 10/138 про визнання банкрутом кооперативу «Ефект» (юридична адреса: Київ-147, вул. Ентузістів, 6, 43/1), р/рахунок 1461733 у Дарницькому від. УСБ Києва.

Петенції можливих кредиторів і заяви санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

ООО «Спецмонтажкомплект», код ОКПО 24078969, повідомляє про припинення діяльності. Петенції приймаються в течение одного місяця по телефону 446-58-36.

ООО «Промсиз», код ОКПО 24099463, повідомляє про припинення діяльності. Петенції приймаються в течение одного місяця по телефону 446-14-11.

Чувствуйте себя уверенно.

с 1 по 31 декабря,
покупая у нас
АВТОМОБИЛЬ,
Вы получаете
СТРАХОВКУ!

БЕСПЛАТНО!

Автомобиль застрахован от ущерба:

- транспортного средства, вызванного ДТП
- противоправных действий третьих лиц
- стихийных бедствий
- случайных событий

Страховой полис от СК «АСКА-Киев-Центральная»

Телефоны диспетчеров:

Белая Церковь	2631	6 4417
Винница	0432	32 4744
Днепропетровск	0562	38 2276
Дрогобыч	03244	2-1148
Житомир	04126	63-8929
Запорожье	061	62-1111
Луганск	06421	42-74-3
Львов	03223	3-1072
Хмельницкий	03223	3-1072
Черкассы	0472	63-1874

Киев
ул. Демеевская, 5а
ПРОДАЖА: 265-7055, 265-2152 **СЕРВИС: 265-7416**

Гарантия 1 год

Гарантийное и послуги обслуживания

Огромный выбор авто склада в Киеве. Формируем дилерскую сеть.

AUTO TRADING

У номер

● Донецьк

Морозів, як завжди,
не чекали

Внаслідок сильного обледеніння, спричиненого погодними умовами, на Донеччині виведено з ладу сотні метрів ліній електропередач і зв'язку, понад 700 підстанцій, а також котельні в Донецьку, Макіївці, Краматорську, Артемівську та інших містах; пошкоджено газовий колектор в районі Слов'янська. Рух електротранспорту в обласному центрі, а також міжміського сполучення фактично паралізовано.

А тим часом синоптики обіцяють морози подекуди до 26 градусів.

● Житомир

Полювання гірше
за неволю

«Радіаційний відстріл» — цей термін з'явився не так давно, з часів аварії на ЧАЕС. Регулярно, раз на місяць, проводяться відстріли косуль, диких кабанів, які населяють забруднені радіацією лісові масиви Овруцького та Народицького спеціальніснів. Це дає можливість постійно контролювати процес накопичення радіонуклідів в організмі диких тварин. Іхне м'ясо направляють у Польську агролісомеліоративну профільну лабораторію. Рівень радіонуклідів змінюється залежно від пори року. Так, восени у косуль, які підвищуються понад допустимі норму в 10—20 разів, у диких кабанів — в 60 разів.

Тим часом «дике» полювання не вичухає. І все більше родин, нахвалюючи, вживають отруєне м'ясо вилевоного у лісових хащах дико-го звіра. Полювання, як кажуть, гірше за неволю, повідомляє «ІнформСОБОР».

● Одеса

Новий статус лиману

Рішенням Одеської обласної ради народних депутатів на території Комінтернівського та Березівського районів створено регіональний ландшафтний парк «Тилігульський». Загальна його площа — близько 14 тисяч гектарів, майже 10 тисяч з яких — акваторія одноименого лиману.

Це унікальний природний комплекс, що має велике природоохоронне, наукове й рекреаційне значення. Недарма саме його обрали традиційним для себе місцем гніздування більш як 200 видів птахів. Десятки тутешніх тварин та рослин занесено до Червоної книги нашої країни.

Через «Міст»
до ринку

Чотири роки тому в Луцьку з ініціативи директора спільного українсько-польського підприємства «Едам—Світ» Олексія Левченка було створено структуру міжнародного ярмарку з промовистою назвою «Міст», який став своєрідною сучасною візитною карткою обласного центру Волині.

— За цей час у Луцьку проведено 28 ярмарків, з яких 8 — міжнародні, — розповів Олексій Левченко. — Особливо тісні торговельні контакти встановлено з підприємцями із Польщі та Угорщини. Понад 200 іноземних фірм із своїм крамом побували за чотири роки на ярмарку «Міст». Що це дало нашій області? Найцінніше — налагоджено десятки нових ділових контактів між підприємцями Волині та іноземними фірмами. У Луцьку, наприклад, під час перебування угорських колег, народилася ідея створення угорського торгового дому, який найближчим часом відчинить двері. Нині в будівельній та легкій промисловості області застосовують нові технології, що запозичено під час проведення ярмарків. Підписано

угоду про співробітництво між Волинською обласною адміністрацією та Радомським воєводством Республіки Польща. І таких прикладів чимало.

Сьогодні можна говорити, що багаторазове міжнародні ярмарки — це новий крок до ринку, до інтеграції в економіку Європи та світу. Навинка і в тому, що «Едам—Світ» — підприємство з приватною власністю. І Олексій Левченко почав працювати без будь-якої фінансової підтримки владних структур.

— Нас запрошують для організації і проведення ярмарків за кордоном, — продовжує Олексій Юрійович. — До Угорщини та Польщі виїжджали зі своїм крамом підприємці Луцька, Ковеля, Володимир-Волинського. Звичайно, наші товари поступають кращим закордонним візирям, але потрібно вчитися працювати, вміло рекламувати себе, завойовувати ринок. Тільки в цьому році на ярмарках у Луцьку було підписано різних контрактів майже на три мільярди гривень. Плануємо найближчим часом організувати ярмарок за участю країн Прибалтики, автомобільний «форум».

Богдан БЕРЕЖЕТА.

Волинська область.

Дивовижне поруч

У Війни
нащадки —
Бер і Сон

У Миколаївському зоопарку поповнення. У левій Війни підрастають двоє малят Бер і Сон. Ім трохи більш як місяць. Левенят ще можна взяти на руки і сфотографувати. Поки що...

До речі, народилися левенята того дня, коли один із театрів міста відзначав 70-річчя. А керує цим театром Микола Берсон, якого дуже поважають у Миколаєві. Ось і вирішили левеняткам дати такі імена.

На знімку: завідувачка відділу Тетяна Толча з поповненням.

Фото
Олександра КРЕМКА
(ДНАУ-Україна).

Історія Закарпаття



Нові видання

Власна
історія
починається
з підручника

Нещодавно київський поліграфічний центр «Дельфін» випустив підручник «Історія Закарпаття», який унікальний не лише зібраним у ньому фактичним матеріалом, але також доступністю та системністю його викладення. Автор — вчитель історії, краєзнавець Андрій Орашавський району присвятив праці над книжкою декілька років. З питанням про її видання він звернувся тоді ще до кандидата в народні депутати України від Іршавського виборчого округу № 171 по Закарпатській області Віктора Медведчука. Депутат виконав свою обіцянку посприяти виходу в світ підручника і, крім того, особисто передав перші екземпляри середньої школі закарпатського села Негрово, тій самій, де викладає автор.

На зустрічі з учнями та педагогами школи В. Медведчук висловив сподівання, що найближчим часом підручник з'явиться у всіх школах округу.

Спорт

На засіданні ухвалили рішення рекомендувати Держкомспорту України, міністерствам зі справ сім'ї та молоді, освіти, оборони, агропромислового комплексу, фізкультурно-спортивного товариства і відомствам, національним федераціям з видів спорту провести загальнонаціональні комплексні змагання: 1998 року — спортивні ігри молоді та універсіаду; 1999 року — спартакіаду України; 2000 року — спартакіаду школярів України.

Запропоновано також відновити проведення масових змагань школярів «Старти надій». А їхню фінальну частину — на базі міжнародного дитячого центру «Артек». Спорттовариству «Колос» рекомендовано звернути особливу увагу на необхідність залучення дітей та підлітків із сільської місцевості до регулярних занять фізичною культурою, розширити програму проведення змагань під девізом «Хто ти, майбутній олімпієць?».

Одне слово, плани грандіозні й світлі. І дай, Боже, щоб те, що замислили, здійснювалося.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Вихідні
взяли
і відмінити

Уряд України має намір звернутися до Верховної Ради України з пропозицією скоротити кількість вихідних днів у 1998 році.

За словами Прем'єр-міністра України Валерія Пустовойтенка, якщо в середньому до бюджету щорічно надходить 70 млн. гривень, то за 5 вихідних днів він втрачає 300 млн. гривень. «Це дуже великі гроші для нашої держави, промисловості, оскільки, зокрема, заборгованість у зарплатній платі бюджетникам становить 754 млн. гривень», — сказав прем'єр. Він також негативно відомовився про практику, коли вихідним стає робочий день, наступний за святковим, якщо той припадає на неділю. Як зазначив В. Пустовойтенко, у 1998 році є 5 вихідних, які необхідно зробити робочими днями, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

Усе найкраще — гітням

У Держкомспорті України відбулося засідання Національної ради з питань молодіжної політики при Президенті України. Проблем розглядали безліч. І, звичайно ж, було чудово, якщо їхне розв'язання та виконання завдань, що були поставлені, допоможуть піднятися на ноги дитячо-юнацькому спортові в нашій державі.

Головним доповідачем був голова Держкомспорту Іван Федоренко. А я попросив його заступника Миколу Костенка дохитливо розповісти про ситуацію, що склалася в цій важливій сфері нашого життя.

— Ми якнайретельніше проаналізували останній п'ятирічний період. Визначили головні проблеми і накреслили шляхи їх розв'язання. Підготували також широку інформацію з кожного питання, яке розглядалося на цьому засіданні Національної ради. До речі, тут були присутні чимало заступників глав обласних адміністрацій, усі голови обласпорткомітетів і товариств, президенти федерацій з видів спорту, директори спортшкіл, тренери. Дуже сподіваємося, що ці авторитетні збори дадуть можливість зберегти

навану унікальну систему підготовки спортивного резерву в Україні.

— І які ж, на вашу думку, головні вправні точки в цій важкій справі?

— Найголовніше — збереження та розвиток мережі ДЮСШ, шкіл вищої спортивної майстерності, училищ фізкультури. Надання матеріальної допомоги. Через місцеві податки, пільги необхідно створити умови для спортивних споруд, без провідимості ця робота. Потрібно розширити випуск якісного інвентаря та форми для коник спортсменів, потурбуватися про поліпшення їхнього матеріального становища.

Тому Національна рада й звернулася до Кабінету міністрів з проханням про призначення відповідних доплат тренерам, викладачам, методистам та іншим співробітникам спеціалізованих спортшкіл, про збільшення тривалості їхніх відпусток.

Було порушено й питання про можливість надання тимчасових відстрочок від проходження служби у Збройних силах учням ліцеїв та училищ фізичної культури та олімпійського резерву — кандидатам до національних збірних — до закінчення навчання.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —
Верховна Рада
України.

252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виходить
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОН: для довідок — 441-88-23;
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
☎ Рукописів не повертаємо.
☎ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
☎ Редакція не завжди підписує позицію авторів публікацій.
☎ За точність висловлених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів
на тиждень
(крім неділі
й понеділка)
українською
і російською мовами.
Індекс 60955.
Тираж 251851.

Комбінат друку
видавництва «Преса
України».
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50
1234567890
Зам. 0311239.